

calli

internacional

51

diez pesos
Mensual

revista analítica de arquitectura contemporánea





CONCRETOS PREMEZCLADOS, S.A.

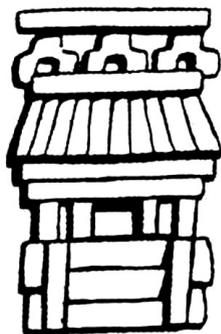
**Suministró el Concreto para este edificio
en Insurgentes Sur.**



CONCRETOS PREMEZCLADOS, S. A.

Buena Vista No. 3 - 5o. piso, Tels. Oficina 566-72-55 Pedidos 566-67-66

calli 51



REVISTA ANALITICA
DE ARQUITECTURA CONTEMPORANEA

PUBLICADA POR
CALLI, A. C.

Insurgentes Sur 1844-503
México 20, D. F.
524-46-78

Edición Mensual
Fundada en 1959

Dirección Colectiva

ARQUITECTOS:
JULIO CHIW WONG
ALEJANDRO GAITAN CERVANTES
CARLOS RIOS GARZA
RAMON VARGAS SALGUERO
RUTH RIVERA (IN MEMORIAN)

Consejo Consultivo

ARQ. ALVARO ABURTO
ARQ. DAVID CYMET
ARQ. REINALDO PEREZ RAYON
ARQ. PEDRO RAMIREZ VAZQUEZ
ARQ. MANUEL TEJA
ARQ. ENRIQUE YAÑEZ

Sección de Artes Plásticas

RAQUEL TIBOL

Supervisión Literaria

DR. LUIS RIUS

Traducciones

SERVICIO DE TRADUCCIONES
PROFESIONALES

Fotografía

GUILLERMO ZAMORA

Administración

ARQ. ALEJANDRO GAITAN CERVANTES

Publicidad

CONSORCIO DE MEDIOS
Y PROMOCION, S. A.
Rio Neva 46 Z. P. 5

	(1 Año) (12 Núms.)	(2 Años) (24 Núms.)	(3 Años) (36 Núms.)
Suscripciones			
REP. MEXICANA	\$ 100.00 M. N.	\$ 180.00 M. N.	\$ 250.00 M. N.
Ejemplar Suelto	10.00 M. N.		
Núm. Atrasado	15.00 M. N.		
Estudiante de Arq.	60.00 M. N.		
Foreign Countries	(Year)	(2 Year)	(3 Year)
EXTRANJERO	10.00 Dis.	18.00 Dis.	25.00 Dis.
Ejemplar Suelto	1.00 Dis.		
Núm. Atrasado	1.50 Dis.		

Estas tarifas son vigentes para el año de 1970. Todo Cheque o giro postal debe enviarse a:

CALLI, A. C.
Insurgentes Sur 1844-503
México 20, D. F.
Número correspondiente al período
comprendido de
NOVIEMBRE-DICIEMBRE

Editorial CALLI, A. C., Insurgentes Sur 1844-503, Tel. 524-46-78, Registros Secretaría de Hacienda No. 66428. Secretaría de Educación Pública No. 32042. Autorizado como correspondencia de segunda clase por la Dirección General de Correos con fecha 6 de Febrero de 1964 conforme Oficio No. 2151. Edición Mensual. Precio del ejemplar \$ 20.00. precio especial \$ 10.00.

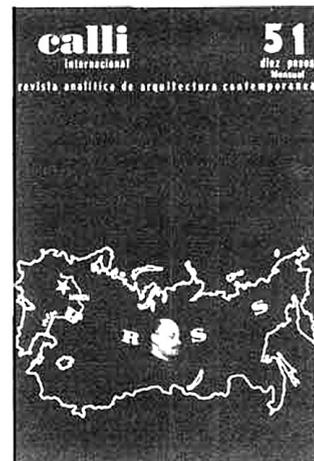
IMPRESO EN
LITOGRAFIA DEL PACIFICO, S. A.
Maple No. 14, Col. Sta. María Insurgentes
México 4, D. F. Tel. 583-36-35

calli 51

edición internacional



NUESTRA PORTADA
NUMERO DEDICADO
A LA ARQUITECTURA
DE LA URSS



SUMARIO

- 4 EDITORIAL
- 6 DATOS PARA LA HISTORIA
- 8 SECCION DE ARTES PLASTICAS
LENIN, EL ARTE Y ALGUNAS OPINIONES DE UNA
ENSAYISTA SOVIETICA
- 14 EL MARXISMO ANTE EL ARTE
- 20 EL AYER, HOY Y MAÑANA DE LA ARQUITECTURA
EN LA URSS. Arq. Vladimir Bleloúsov.
- 29 EDIFICIO DEL COMECON MOSCU 1967.
- 31 PLAN DE RECONSTRUCCION DE MOSCU AVENIDA
KALININ.
- 33 SALA DEL PALACIO DEL ARTE EN TASHKENT 1964.
- 34 COMEDOR DEL CAMPAMENTO JUVENIL REPUBLICA
DE ESTONIA.
- 36 TEATRO NACIONAL ACADEMICO DRAMATICO SUN-
DUKIAN EREVAN.
- 38 HOTEL ALMA - ATA KASA KASTAN 1967.
- 39 PALACIO DE PIONEROS, KIEV
- 40 MUSEO DE LA NAVEGACION ESPACIAL DE TSIOL-
KOVSKI, KALOUGA
- 42 VIVIENDA
- 44 TORRE DE T. V.
AEROPUERTO DOMODEDOVO, MOSCU
- 45 CINEMATOGRAFO AURORA. KRASNODAR
- 48 PALACIO DE EXPOSICIONES. VILNUES LITUANIA

La Arquitectura no puede ser comprendida, como lo desean algunos, a partir única y exclusivamente de lo que sus autores han expresado sobre ella, sobre su época y sobre sí mismos.

Tampoco es posible encontrar las legalidades que la rigen reparando sólo en las obras mismas, por mas que sea en éstas donde se encuentran testificados los conceptos que una clase social específica impone a la economía y a las relaciones sociales, incluida en estas últimas el derecho a contar con una casa habitación decorosa. Esta posición es mantenida por algunos pretendidos objetivistas materialistas.

Nuestra revista sostiene que la arquitectura, como cualquier factor de la superestructura ideológica tiene que encontrar su explicación, en última instancia, en el modo que la sociedad en cuestión, tiene para producir y reproducir su vida.

Pero de tan elemental considerando, que al menos en este momento no es necesario desarrollar, no se debe desembocar en una postura "economicista" que pretendiera explicarlo todo, en este caso las nuevas tendencias, apuntamientos y particularidades de la arquitectura, por la valuación del mercado de valores. Una postura de tal cuño que ignorara todos los demás factores que inciden en un hecho social concreto, no solamente caería en un metafisismo sino que, además, no podría explicar la interacción de otras manifestaciones superestructurales ni el papel que en ellas juega la individualidad humana.

No basta para subsanar lo anterior con traer a cuento las ideas que los propios autores se han hecho de su propia actividad y del papel que en ella les toca desempeñar, porque es bien sabido que en estas ideas predomina el factor ideológico, es decir, que suelen dar una visión deformada de la realidad en función de la propia posición de clase del autor.

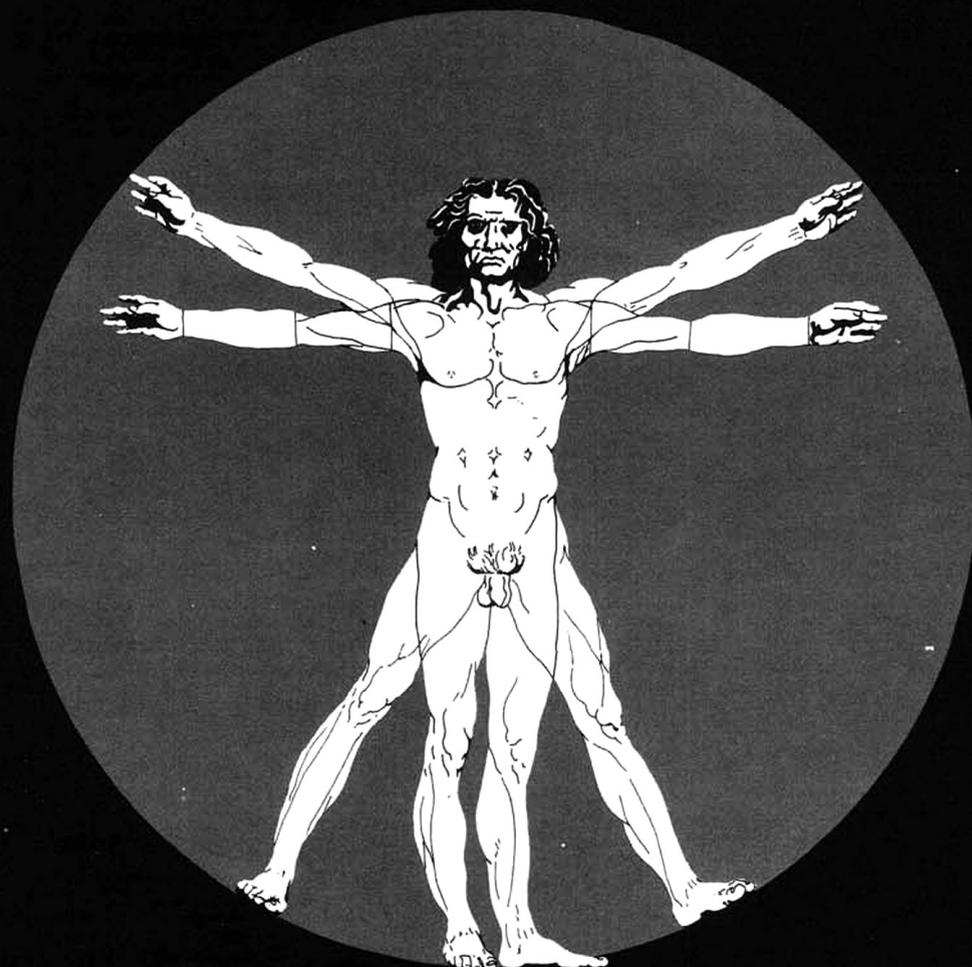
Todo lo anterior no quiere decir que vamos a echarnos de bruces dentro de las numerosas corrientes idealistas que a sí mismas se consideran mas consistentes en la medida en

que abundan en mayor cantidad de datos expuestos indiscriminada, y sistemáticamente para las que es igualmente equiparable el sustrato económico político que el juego de las "geniales personalidades".

Para nosotros la explicación de la arquitectura deberá encontrar su peculiaridad a partir de una determinada base económica pero sin desconocer que su carácter estará condicionado por el nivel cultural específico a que nos estemos refiriendo, por las tradiciones que todavía sean vigentes, por la personalidad de los individuos que de modo directo toman parte en ellas, etc.

Se comprende que se trata de una tarea que está por hacerse, ya que no solamente no contamos con estudios definitivos, si no que, es más, nos obliga a rehacer una serie de interpretaciones y a investigar una serie de datos. Todos aquellos que "olvidó" la historiografía idealista.

Aquí se encuentra la explicación de este número que le dedicamos a la arquitectura de la Unión Soviética. Junto a la reproducción fotográfica de algunas obras del pasado y del presente del primer país que realizó la revolución socialista, van algunos textos escogidos al azar, pero que pueden dar en su conjunto una idea de esas relaciones económicas sociales a que se hace referencia. No hemos podido incluir todos los datos sobre la producción y nivel económico de las clases, que serían de desear, porque ellos solos darían lugar a más de uno de nuestros números. Sin embargo, lo anotamos para no seguir abundando en las confusiones arriba citadas. Pese a lo anterior, el artículo que incluimos sobre la arquitectura soviética, de seguro llenará algunas de dichas lagunas.



EL HOMBRE Y EL SOL

MARTES A VIERNES 13.00 19.00 | SABADO 13.00 17.30 19.00 | DOMINGO 11.30 13.00 17.30 19.00
LUNES NO HAY FUNCION | DONATIVO \$4.00 ESTUDIANTES \$2.00 | INFORMES 586 28 58



CONSTRUCCIONES DE LADRILLO por K. Göbel.
K. Gatz.

La Editorial Gustavo Gili acaba de publicar un nuevo libro de arquitectura que se incorpora a la colección "Estructuras y formas". Este volumen, cuarto de la serie, ofrece un concluyente argumento en favor de un material tan antiguo como el ladrillo —con cinco mil años de historia— y, sin embargo actual.

Pues del examen del libro se hace patente que, precisamente con el empleo del ladrillo, se han realizado esenciales progresos hacia nuevas formas de construir. La variedad de edificios reproducidos atestiguan que la fábrica de ladrillo ha ejercido una gran influencia sobre múltiples aspectos de la arquitectura contemporánea.

Los ejemplos que comprenden prácticamente todos los tipos de ejecución, han sido agrupados según los fines a que se destinan; así, tenemos casas unifamiliares aisladas, grupos residenciales, edificios de viviendas y de oficinas, residencias colectivas y centros de educación, iglesias y edificios especiales. Su procedencia es diversa: Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Países Escandinavos, Suiza y España.

Además de las fotografías, en cada ejemplo se incluyen también detalles constructivos representados en precisos dibujos y aclarados en textos escuetos. Esta documentación da idea de todas las posibilidades arquitectónicas y constructivas hoy disponibles para la fábrica de ladrillo, tanto en las técnicas tradicionales como en las nuevas.

La parte de texto a principio de la obra ofrece una panorámica sobre las fases importantes de la evolución de la arquitectura de ladrillo, desde los comienzos de la construcción moderna (fines del siglo XVII) hasta nuestros días. Asimismo, se dan las características constructivas de la obra de fábrica de ladrillo, con indicaciones para su realización.



TECNOLOGIAS DE LA ARQUITECTURA

por A. Petrigiani

Editorial Gustavo Gili, S. A.
Hamburgo 303 - México, D. F.

LA EDITORIAL GUSTAVO GILI ACABA DE PUBLICAR UN NUEVO LIBRO SOBRE ARQUITECTURA, QUE PASA A ENGROSAR UN EXTENSO CATALOGO SOBRE EL TEMA.

ES ESTE UN TRABAJO QUE PRETENDE RECOPIRAR EN UN VOLUMEN LOS RESULTADOS DE UNA DILATADA INVESTIGACION SOBRE LOS PROBLEMAS DE LAS TECNOLOGIAS DE LA ARQUITECTURA. SU AUTOR LLEVO A CABO TAL INVESTIGACION, TANTO A NIVEL DIDACTICO COMO CIENTIFICO, DESDE LA CATEDRA DE ARQUITECTURA TECNICA EN LA FACULTAD DE INGENIERIA EN LA UNIVERSIDAD DE BARI.

LA MATERIA ESTA ORDENADA DE MODO QUE SE HACE EVIDENTE EL ASPECTO ESTATICO DE TODO PROBLEMA CONSTRUCTIVO, ILUMINANDO A LA VEZ LOS RASGOS FORMALES QUE CARACTERIZAN LOS DIFERENTES TIPOS DE ESTRUCTURAS.

SE HA PROCURADO EVITAR UNA ESCUETA SEPARACION, QUE A MENUDO HALLAMOS EN TEXTOS SIMILARES, ENTRE LAS OBRAS DE FABRICA, LAS DE HORMIGON ARMADO Y LOS ESQUELETOS DE ACERO. ES DECIR, EL AUTOR HA CREIDO OPORTUNO SITUAR EN EL MISMO PLANO DE INTERES LOS PROBLEMAS QUE ATANEN A LAS TRES CLASES DE ESTRUCTURAS, CUAL SI QUISIERA CONSIDERARLAS COMO OTRAS TANTAS SOLUCIONES AL MISMO TEMA ARQUITECTONICO.

ASI PUES, LA EXPOSICION DE LOS CONCEPTOS ESTATICOS, FORMALES Y CONSTRUCTIVOS SE PRESENTA EN EL TEXTO SIN SOLUCION DE CONTINUIDAD, DESTACANDO SOLO LAS CARACTERISTICAS ESENCIALES PARA CADA TIPO DE ESTRUCTURA.

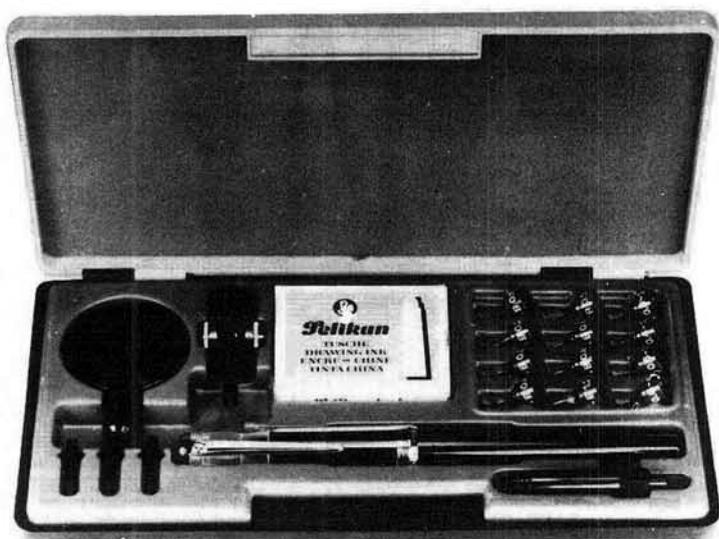
LA OBRA SE DIVIDE EN SIETE PARTES: LA PRIMERA TRATA DE LAS ESTRUCTURAS DE CIMENTACION. LA SEGUNDA, DE LAS ESTRUCTURAS DEL VUELO DEL EDIFICIO. LA TERCERA SE OCUPA DE LOS ELEMENTOS ARQUITECTONICOS DE LOS EDIFICIOS, CON ESPECIAL ALUSION A LOS MUROS CORTINA. LA CUARTA ESTUDIA BOVEDAS, SUELOS Y CUBIERTAS. LA QUINTA SE REFIERE A LAS ESTRUCTURAS DE COMUNICACION VERTICAL EN LOS EDIFICIOS. LA SEXTA, A LA OBRA MENOR Y DE ACABADO. Y LA SEPTIMA, A LA EDIFICACION INDUSTRIAL CONSIDERADA EN SUS PROBLEMAS ACTUALES DE ORGANIZACION DEL TRABAJO Y DE PREFABRICACION.

EL CARACTER DE AMPLIACION DE LA DISCIPLINA SE HA ACENTUADO A TRAVES DE NUMEROSAS ILUSTRACIONES (MAS DE MIL, CON CIENTOS DE FOTOGRAFIAS), NOTAS, ABUNDANTE BIBLIOGRAFIA Y LA PRESENTACION DE METODOS RAPIDOS DE CALCULO.



La Nueva Estilográfica

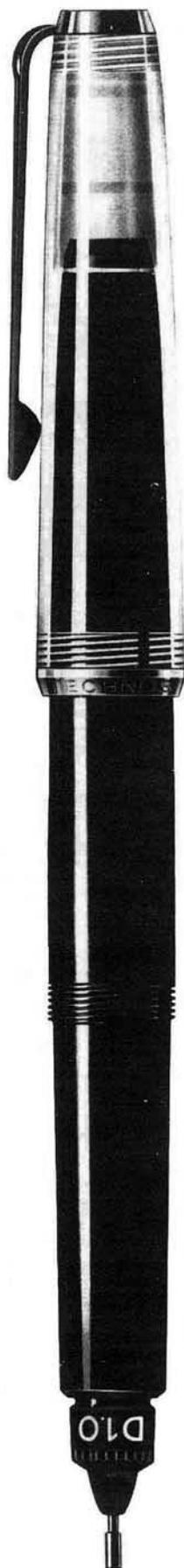
Pelikan technos para tinta china



Dibujar con tinta china no es ya un problema

La PELIKAN-technos no precisa de frascos de tinta china ni de pipetas. Se carga con cartuchos de tinta china. El cartucho de utilización está ubicado en la parte delantera mientras que detrás, en el cuerpo de la estilográfica hay el de reserva. La tinta china del primero se aprovecha hasta la última gota.

Se coloca entonces sencillamente en su lugar el cartucho de reserva. Nunca se realizó con tanta rapidez una carga con tinta china.



El "Liquimatic" (alambre limpiador con resorte de retracción) sirve para que el estilografo escriba en el acto



Uniforme alimentación de tinta, aun en trazos rápidos



El práctico y económico sistema de puntos permite cambiar rápidamente el grueso de trazo



El punto B 0.1 produce verdaderamente un trazo de 0.1 mm



Carga limpia con cartuchos



Capuchón transparente de cierre hermético



El módico precio de los puntos se traduce en un trabajo muy económico al utilizar el technos



Un conjunto de 26 puntos de distintos anchos a disposición del dibujante

De venta en las casas del ramo
Distribuidores exclusivos: JUAN KLINGBEIL S. A.
Av. Juárez No. 42 Edif. D. Desp. 404 México, D. F. Tel. 12-37-23

**Lenin,
el arte
y
algunas
opiniones
de
una
ensayista
soviética**

pequeña antología



NOTA: Las ilustraciones de esta sección, que no tienen relación directa con los textos aquí reunidos, fueron tomadas de la revista artístico-literaria *Sovietish Heimland* (Patria Soviética), órgano de la Unión de Escritores de la URSS, que en lengua yidish se publica mensualmente en Moscú, y corresponden a obras de artistas contemporáneos judeo-soviéticos.



Retrato de Sholem Alejém

En el año del centenario de Lenin, y en ocasión de este número de *Calli* dedicado a la arquitectura soviética, hemos considerado oportuno reproducir algunos conceptos sobre el arte de ese genio que entregó plenamente su vida a la teoría y la praxis de la revolución social. Lo poco que escribió sobre el tema tiene la inquietante vigencia de cualquier proposición polémica. A manera de complemento hemos creído oportuno ofrecer algunas breves referencias sobre trabajos de estética que actualmente se desarrollan en la URSS y que en general se desconocen, porque no se divulgan, en nuestra frontera occidental. Más fácil resulta localizar en los escritos de Lenin precisas referencias a la literatura, y de una de ellas partiremos para dar curso a nuestro propósito sobre el tema del arte.

El 13 de noviembre de 1905, en el periódico *Nóvaia Zhisn*, aparece un artículo de Lenin titulado "La organización del Partido y la literatura del Partido" en el que expresa principios que habrá de sostener toda su vida: "¡Abajo los literatos sin partido! ¡Fuera los superhombres de la literatura! La labor literaria debe ser parte de la labor general del proletariado, debe ser la 'ruedita y el tornillito' de un único y grandioso mecanismo social demócrata puesto en movimiento por el conjunto de la vanguardia conciente de toda la clase obrera. La labor literaria debe transformarse en una parte integrante de un trabajo partidista social demócrata organizado, planificado, cohesionado. 'Toda comparación cojea', dice un proverbio alemán. Por lo tanto también cojea mi comparación entre la literatura y el tornillito, entre un movimiento vivo y un mecanismo. Habrá sin duda inclusive algunos intelectuales histéricos que pondrán el grito en el cielo ante semejante comparación que rebaja, esteriliza, 'burocratiza' la libre lucha ideológica, la libertad crítica, la libre creación literaria, etc., etc. En el fondo, tales gritos no serían más que la expresión del individualismo intelectual burgués. Está fuera de discusión que la labor literaria es la que menos se presta a una comparación mecánica, a la nivelación, al dominio de la mayoría sobre



בּוֹרִיס פּרוֹרוֹקוֹב

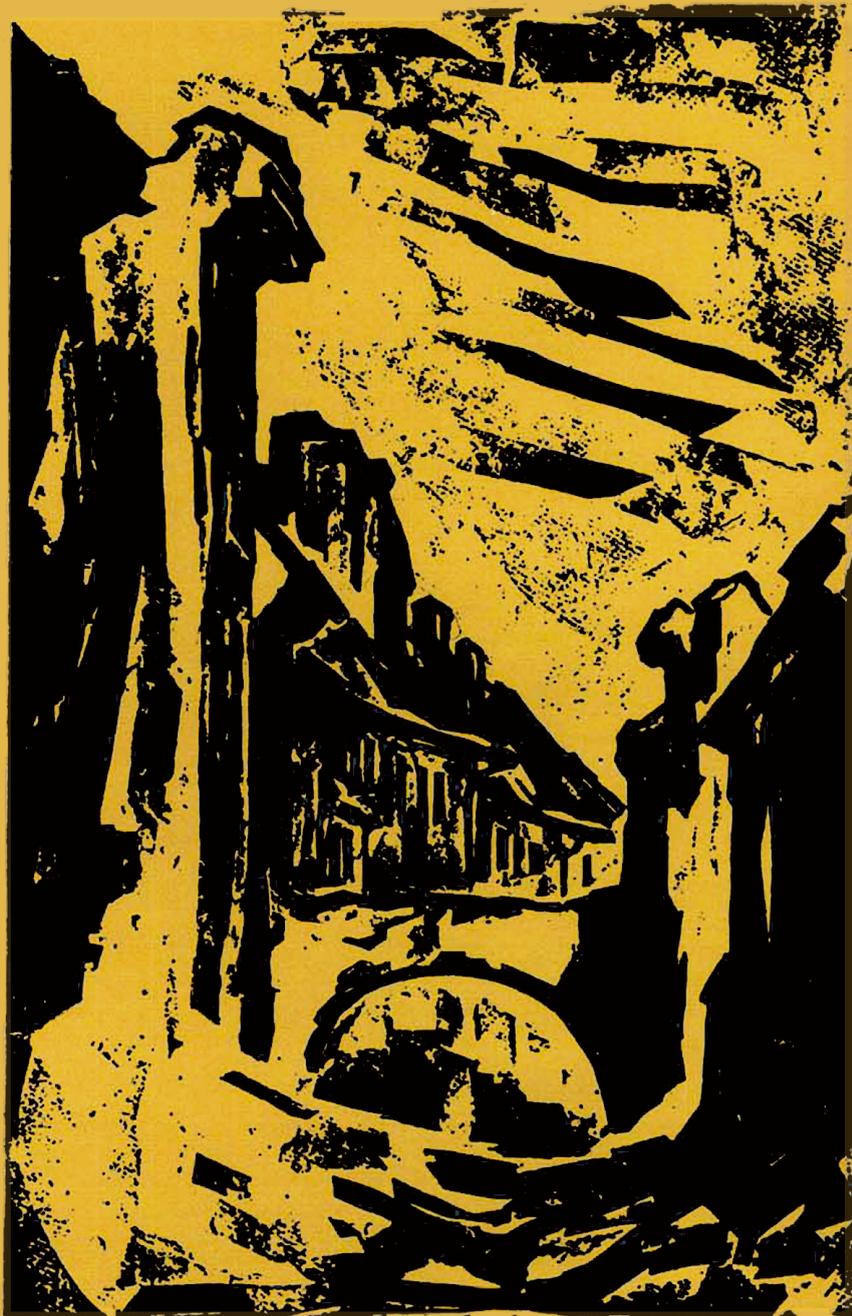
Boris Prorokov: "Junto al Babi-Yar"

la minoría. Está fuera de discusión el hecho de que es absolutamente necesario asegurar el mayor campo posible a la iniciativa personal, a las inclinaciones individuales, una mayor amplitud al pensamiento y a la fantasía, a la forma y al contenido. Todo esto es indiscutible, pero todo esto sólo demuestra que el aspecto literario de la labor del partido del proletariado no puede ser mecánicamente identificado con otros aspectos de la labor partidista del proletariado. Todo esto en modo alguno refuta la tesis — tesis extraña y ajena a la burguesía y a la democracia burguesa — de que la labor literaria debe ser necesaria y obligatoriamente una parte ligada de manera indisoluble a las demás partes del trabajo del partido socialdemócrata. (...) ¡¿Cómo?! — exclamará probablemente algún intelectual fogoso partidario de la libertad—.

¡¿Cómo queréis someter al criterio colectivo un asunto tan delicado, tan individual, como lo es la creación literaria?! ¡¿Queréis que los obreros, por simple mayoría de votos, decidan los problemas de la ciencia, de la filosofía, de la estética?! ¡Negáis la libertad absoluta de algo tan absolutamente individual como la creación ideológica?!"

En respuesta a estas posibles alarmadas interrogaciones Lenin decía: "Señores individualistas burgueses, vuestros discursos acerca de la libertad absoluta no es más que pura hipocresía, y debemos deciroslo. En una sociedad basada sobre el poder del dinero, en una sociedad donde las masas trabajadoras padecen miseria y donde un puñado de ricachos vive parasitariamente, no puede haber 'libertad' real y verdadera. ¿Sois libres de vuestro editor burgués, señores escritores, o de vuestro público burgués que os exige pornografía en el cuadro y en el marco; prostitución bajo el aspecto de 'complemento' al 'sagrado' arte escénico? Porque esa libertad absoluta no es más que una frase burguesa o anarquista (puesto que como concepción del mundo el anarquismo es el espíritu burgués vuelto al revés). Vivir en una sociedad y no depender de ella es imposible. La libertad del escritor burgués, del pin-

La calle Ankopolaki en 1944" - 1963
Shmuel Rozin



די אנטאקאלסקי-גאס אין 1944 (1963).

(פונעם ציקל "די רוינען פון ווילנער געטא").



אילוסטרציות צו דער דרעזיילונג, שירי האַשיר'ס

tor, de la actriz, es sólo una dependencia enmascarada (o que se trata hipócritamente de enmascarar) de la bolsa de dinero, un soborno, una forma de prostitución. Nosotros, los socialistas, denunciarnos esta hipocresía, arrancamos los falsos rótulos, no para obtener una literatura y un arte al margen de las clases (esto sólo será posible en la sociedad socialista sin clases) sino para oponer a esa literatura hipócritamente libre, pero que de hecho está ligada a la burguesía, una literatura verdaderamente libre, abiertamente ligada al proletariado.

De 1894 es un artículo sobre "El contenido económico del populismo y su crítica en el libro de M. Strouvé", en él hace referencia al sociólogo materialista aunque su opinión podría aplicarse también al crítico de arte y aún al artista plástico. "El sociólogo materialista que estudia las relaciones sociales definidas entre los hombres —expresaba—, estudia, por eso mismo, a los individuos reales cuyos actos crean esas relaciones. El sociólogo subjetivistas que pretende partir de los individuos vivos, comienza en realidad, por atribuir a estos individuos las ideas y los sentimientos que él considera como raciones (porque, habiendo aislado a estos individuos de las condiciones sociales concretas, se ha privado con ello de la posibilidad de estudiar sus ideas y sus sentimientos verdaderos), es decir, que comienza por la utopía".

Imposible, hablando de Lenin y el arte, no evocar algunos de los párrafos dedicados por él a León Tolstoi, el autor de La guerra y la paz, a quien tanto admiraba. Al cumplirse el 80 aniversario de la aparición de esta célebre novela Lenin escribió en el periódico Proletari: "Puede parecer extraño y artificial, a primera vista, relacionar el nombre del gran artista a la revolución que evidentemente no ha comprendido y de la cual evidentemente se ha alejado. No se puede llamar espejo de un fenómeno al que, no cabe duda, no lo refleja de manera exacta. Pero nuestra revolución es un fenómeno extremadamente complicado: en la masa de sus realizadores inmediatos y de sus participantes, hay muchos elementos sociales que, ellos tampoco, no comprendían claramente lo que pasaba, que se desviaban, ellos también, de las verdaderas tareas históricas que les eran asignadas por el curso de los acontecimientos. Y si estamos frente a un artista verdaderamente grande, ha debido reflejar en sus obras, al menos algunos de los aspectos esenciales de la revolución. (...). Es necesario juzgar las contradicciones en las opiniones de Tolstoi, no desde el punto de vista del movimiento obrero contemporáneo y del socialismo contemporáneo (un juicio así es, naturalmente, indispensable, pero no basta) sino desde el punto de vista de la protesta contra el capitalismo en marcha, contra las ruinas de las masas despojadas de sus tierras, protesta que debía venir del campo patriarcal ruso. Toistoi es ridículo en su condición de profeta

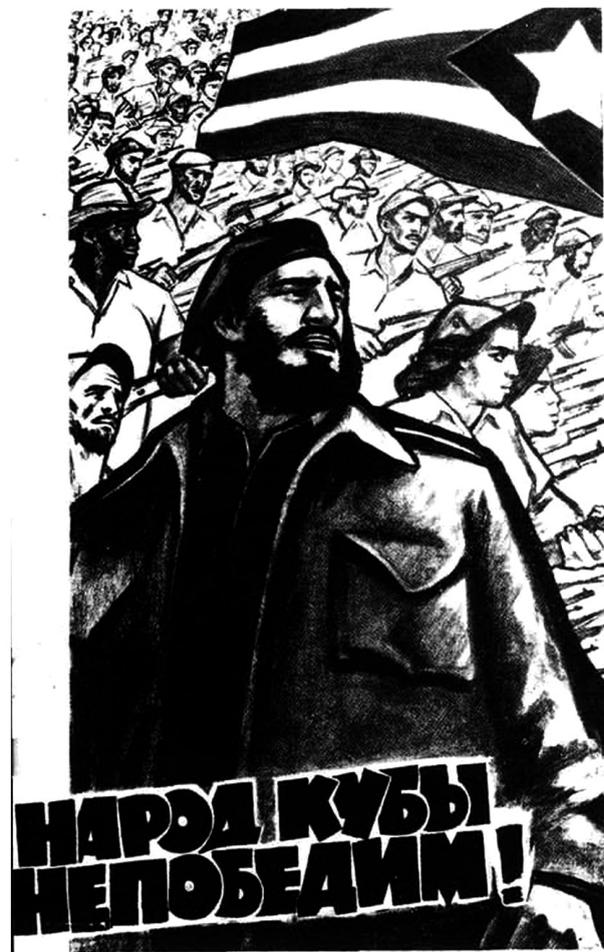
que ha descubierto nuevas recetas para la felicidad de la humanidad, y por eso son verdaderamente lamentables los tolstoianos, extranjeros y rusos, que han querido transformar en dogma justamente el aspecto más débil de su doctrina. Tolstoi es grande en su calidad de vocero de las ideas y de los estados de ánimo que se han formado entre los millones de campesinos rusos en horas del advenimiento de la revolución burguesa en Rusia. Tolstoi es original porque el conjunto de sus ideas, perjudicial en bloque, expresa justamente las particularidades de nuestra revolución en su calidad de revolución burguesa campesina".

El 16 de noviembre de 1910, con motivo de la muerte del escritor, Lenin publica en el Socialdemócrata un artículo hoy famoso, del que extraemos el párrafo siguiente: "Tolstoi artista no es conocido más que de una ínfima minoría, aun en Rusia. Para que sus obras grandiosas se transformen efectivamente en el bien de todos, es necesario luchar y luchar más contra el orden social que ha condenado a millones y decenas de millones de hombres a las tinieblas, al embotamiento, a una labor de forzado y a la miseria; es necesaria la revolución socialista. Pero Tolstoi no ha creado solamente obras de arte que las masas apreciarán y leerán siempre, cuando después de haber quebrado el yugo de los terratenientes y de los capitalistas, se hayan creado las condiciones humanas de vida; ha sabido mostrar, con una fuerza notable, el estado de ánimo de las amplias masas oprimidas por el régimen actual; ha sabido describir su situación, expresar su sentimiento espontáneo de protesta y de cólera. Correspondiendo sobre todo a la época que va de 1861 a 1904, Tolstoi ha encarnado enteramente en sus obras, con un relieve extraordinario —en su condición de artista, de pensador y de predicador— las particularidades históricas de la primera revolución rusa, su fuerza y su debilidad".

En su obra fundamental ¿Qué hacer? pone Lenin una nota al pie de la página que les convendría leer hoy a muchos artistas que suponen estar sirviendo al pueblo. "Es necesario —dice— esforzarse por elevar el nivel de la conciencia de los obreros en general, es necesario que los obreros no se encierren en el marco artificialmente estrecho de la literatura general. Por otra parte, sería más exacto decir, en lugar de se encierran, sean encerrados, porque los obreros, por su cuenta, leen y quieren leer todo lo que escriben los intelectuales, y solamente algunos (deplorables) intelectuales, creen que a los obreros basta con hablarles de la vida de la fábrica y con machacarles lo que ya saben desde hace tiempo".

Muchos apurados o serviles intérpretes del realismo socialista tendrían que memorizar este valiosísimo concepto de Lenin.

Lunacharski recordaba que en 1906 pasó una noche en compañía de Lenin



דאָס פּאַלק פֿון קובאַ איז אומבאַזיגבאַר. פּלאַקאַט פֿון וו. און אי. קאַלענסקי.

en la casa de Liachenko. "Este camarada —escribió en 1924 en Lenin y el arte— poesía una biblioteca de monografías sobre artistas editadas por Knackfuss. Hicieron acostar a Lenin cerca de esta biblioteca. A la mañana salió de su habitación pálido, demacrado. ¿Qué le pasa?, le preguntamos. No había dormido en toda la noche. Todos se inquietaron. ¿Había estado incómodo, había tenido chinches? ¿Habían hecho ruido? No. Entonces, ¿eran sus preocupaciones las causas del insomnio de Vladimiro Ilich? Por último Vladimiro Ilich dijo: "No he dormido en toda la noche, he leído esos libros, ¡son tan interesantes! Los he tomado uno después de otro y me he olvidado. ¡Qué terreno cautivante es la historia del arte! ¡Cuánto trabajo hay aquí para un comunista! ¡Qué lastima que no se pueda hacer todo! Si tuviera más tiempo, quisiera estudiar de manera más profunda este aspecto de la vida social de los hombres". Recuerdo con notable claridad estas palabras".

Pero la idea clave de Lenin sobre el arte hay que buscarla en su proyecto de resolución del Congreso del Proletkult, el cual fue redactado cuatro años antes de su muerte y publicado dos años después de ésta, en 1926. En el párrafo primero se puede leer: "En la República Soviética obrera y campesina toda la enseñanza, tanto en la esfera de la educación política en general como, específicamente, en la del arte, debe estar impregnada del espíritu de la lucha de clase del proletariado por la exitosa realización de los objetivos de la dictadura, es decir, por el derrocamiento de la burguesía, la abolición de las clases y la supresión de toda explotación del hombre por el hombre".

A 53 años del triunfo de la Revolución de Octubre mucho es lo que han trabajado ideólogos e investigadores sobre el arte como problema, como instrumento, como posibilidad, como obra de un individuo determinado. Justamente en enero de este año, Svetlana Batrakova, candidata a doctora en Historia de las Artes publicó un sugestivo artículo sobre "La sociedad y la personalidad del artista, que la Academia de Ciencias de la URSS ha divulgado en su publicación Ciencias Sociales Contemporáneas. "Al examinar el problema del espíritu popular del arte en ligazón con las posibilidades y condiciones de desarrollo de la personalidad creadora —opina Batrakova—, resultará que la cuestión fundamental es la de cómo trabajar para, conservando su yo, no quedarse aislado y, puesto al servicio del pueblo, no dejar de ser lo que se es; cómo trabajar para, al elegir camino, no retrotraerse en él, a despecho de la lógica del desarrollo histórico". Al referirse a la poderosa presión que todas las formas de producción intelectual sufren durante el progreso capitalista la ensayista señala: "La división del trabajo aniquiló los residuos de las relaciones patriarcales y del sincretismo primitivo en las ciencias y en la crea-



די מוטער (1964).

(פונעם ציקל „פארטיזאנער פון ליטע“).

קינסטלער הערש אינגער



Hershel Ingber

Leonid Rogan

דער טיילער דעס זאגן קאנאן



Charlie Chaplin

שטארק טראפן

ción artística abriendo paso al desarrollo de los conocimientos especializados.

El arte fue independizándose más y más de la ciencia, la producción y la artesanía. (...) Una vez liberado de los cánones mitológicos, el arte puso la mirada en la realidad. Soy del parecer de que el movimiento hacia el historicismo de la mentalidad artística, iniciado en el Renacimiento, constituye en nuestro tiempo el muelle interno del progreso artístico. Cambia y se torna más complicada la estructura de la imagen.

A la idealidad divina sucede el psicologismo del carácter real, la leyenda mitológica va cediendo lugar a la historia verídica. El arte de la nueva época empieza a buscar sostén en el rigor del método científico, contacta con la filosofía y la sociología. La relativa sencillez y comprensibilidad de la imagen artística desaparece junto con la mitología, el arte se torna culto, menos inteligible. Por algo la literatura, a partir del siglo XIX, pasa a ser arte principal y el influjo de su naturaleza intelectual se siente en todas o casi todas las esferas de la creación artística.

"El proceso de creación de una obra artística, su concepción individual del ser, es complejo y contradictorio. Por un lado representa un grandioso progreso que permite al arte culto ser realmente culto, asimilar los adelantos hechos por las más diversas ramas de la ciencia en los dos últimos siglos, mientras que por otro lado representa la pérdida, que nada compensa, de los fundamentos nacionales de la cultura, que en determinadas condiciones puede abarcar a la hermetización del arte en sí y a la desolación espiritual. El auténtico progreso en el dominio de la aprehensión artística de la realidad, tergiversado en el arte burgués contemporáneo, costó duras pérdidas. Me refiero a la desintegración de la colectividad natural de la vida y del pensar sociales, causa del quebranto de los vínculos del arte con el pueblo que determinaba la amplia difusión de las obras artísticas y su no menos amplia accesibilidad. El camino de la simplificación de la obra artística, de su acercamiento artificial al pueblo a semejanza de como se hacía en épocas remotas, está en contradicción con las leyes del desarrollo del arte contemporáneo y con los principios del verdadero espíritu popular.

Del mismo modo que es imposible tornar a la colectividad natural, que presupone un nivel relativamente bajo del desarrollo del individuo y de la sociedad, tampoco se puede volver al entrelazamiento orgánico del arte y de la vida del pueblo que había estado relacionado con la ingenua sencillez de la percepción mitológica del mundo. El vínculo del arte con el pueblo dejó de ser lo sencillo y natural que el de Anteo con la Madre Tierra que le infundía fuerzas hercúleas. Surgieron formas nuevas y más complejas de arte con espíritu popular, correspondientes al nivel más elevado de su evolución histó-

rica. (...) "En nuestros días la solución del problema de lo popular en el arte se halla en dependencia directa de las perspectivas reales de desarrollo estético del pueblo descubiertas por el socialismo, con base en las realizaciones supremas del pensamiento artístico contemporáneo. El arte recobra su significado y asequibilidad general sobre las nuevas bases históricas y artísticas.

(...) "Hacer arte especialmente destinado para el pueblo es una idea (alumbada por la Ilustración) que en nuestro tiempo la lógica del desarrollo histórico se ha convertido en farsa. Y la ha rematado la ideología reaccionaria de la cultura de masas, que representa el fin de las ilusiones puestas en la Ilustración, la conversión de principios en tiempos humanos, en instrumento de opresión y corrupción de las masas. El pueblo puede recibir todo o nada. No un pseudoarte, sino todos los logros de la cultura contemporánea pueden, una de dos, pertenecerle o serle arrebatados.

(...) "No volver la espalda al hombre, no huir de él, sino 'vivir mil vidas', es el principio del arte progresista de la contemporaneidad. El humanitarismo del arte, de cara a los hombres, que no conoce la 'frialidad espiritual', es la primera y principal premisa de su espíritu popular. Yo interpreto el principio de 'vivir mil vidas' no en el sentido de intencionada simplificación de la temática, contenido y lenguaje artístico.

La suplantación del principio del espíritu popular por el principio del colectivismo, de la asequibilidad obligatoria, lleva al arte falso, que trata de no ser lo que es, sino otra cosa, inventada, artificial. Cuando el sabio trata de hacerse pasar por inocentón, se nota su falsedad; cuando el arte ya maduro del siglo XX se simplifica, resulta tedioso. Y el tedio en el arte equivale a falsía".

Batrakova concluye su importante ensayo (que deberemos reproducir íntegro por sus altos y prístinos valores) con estas frases: "Las rutas que conducen al arte verdaderamente popular son tantas como individualidades artísticas, y no hay nada que esté más en contra de lo natural que la tentativa de circunscribir el hacer profundamente creador a normas y prescripciones dogmáticas. La labor artística, sin embargo, posee peculiaridades que constituyen la premisa obligatoria para 'abrirse paso hacia el pueblo. Y lo fundamental es el sentido de la responsabilidad del artista ante el pueblo, contrapuesto al desprecio por el 'hombre-masa'. 'Se puede ser popular y hay que serlo', dijo Brecht. Posibilidad únicamente realizable cuando el arte vive los grandes problemas de la época y está orientado hacia el hombre".

Bien puede decirse que el enfoque dado por Svetlana Batrakova al espinoso y tan enturbiado problema de "La sociedad y la personalidad del artista" es verdaderamente leninista.



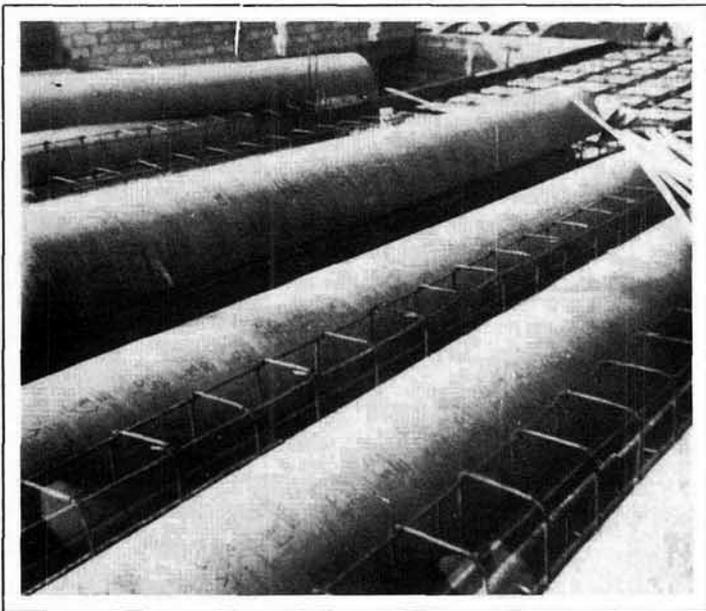
א גאידענע כאסטענע

"Boda de oro"
Mark Klonowski



SONOVOID Y SONOTUBO

UN NUEVO CONCEPTO EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION



- Ligereza.
- Economía.
- Mayores claros.
- Mayores cargas.
- Cargas concentradas en cualquier lugar.
- Aislamiento acústico y térmico.
- Mayor altura.
- Mejores acabados.
- Mayor rapidez.
- Ahorro de fierro, altura, concreto, etc.

¡ofrecen grandes ventajas!

SONOCO DE MEXICO, S. A.
Apartado Postal 92 Bis
México 1, D. F.
Tel. 576-36-11 -- 569-32-88

MAO TSE-TUNG
LA MISIÓN DEL ARTE Y
LA LITERATURA*

Es evidente que tampoco aquí corresponde aplicar —ni por un momento— el conocido principio liberal del *laissez faire, laissez passer*. Todo estriba en saber cuándo, y dentro de qué límites, hay que intervenir y en qué casos debe procederse a una selección. Y este problema no es tan sencillo como suponen los teóricos del *Lef*, los apóstoles de la literatura proletaria y otros críticos.

Consideremos el primer problema. En el mundo actual toda cultura, todo arte y literatura pertenecen a clases definidas y siguen lineamientos políticos definidos. En realidad no existe el arte por el arte, un arte que se mantenga por encima de las clases o que corra paralelamente a la política o se mantenga independiente de ésta. El arte y la literatura proletarios son parte constituyente de la causa total de la revolución proletaria o, para decirlo con las palabras de Lenin, "engranajes y tornillos de la máquina total". Por lo tanto, la actividad artística y literaria del partido ocupa una posición definida y establecida en el trabajo revolucionario del partido, y se halla subordinada a la tarea revolucionaria prescrita por el partido en un periodo revolucionario dado. Toda oposición a esta prescripción conduciría con seguridad al dualismo o pluralismo, y en esencia correspondería a la fórmula de Trotsky: "política marxista: arte burgués". No estamos en favor de una exagerada y errónea estimación de la importancia del arte y la literatura, pero tampoco somos partidarios de menospreciarlos. El arte y la literatura se hallan subordinados a la política, pero a su vez ejercen una gran influencia sobre ella. El arte y la literatura revolucionarios son partes constitutivas de la causa total de la revolución, sus engranajes y tornillos, aunque en comparación con otras partes puedan ser menos importantes y urgentes, y aunque ocupen sólo una posición secundaria, son, como tales engranajes y tornillos, indispensables para el conjunto de la máquina y forman parte inevitable de la causa total de la revolución. Si no tuviéramos arte ni literatura ni siquiera en el sentido más amplio y general, el movimiento revolucionario no podría ser impulsado hacia la victoria. Sería erróneo no comprender esto. Más aún, al decir que el arte y la literatura se hallan subordinados a la política, nos referimos aquí a una política de clase y a una política de masas, y no a la política de algunos pocos y presuntos estadistas. La política, sea revolucionaria o contrarrevolucionaria, representa la lucha de una clase contra otra y no la actividad de algunos individuos. Las luchas revolucionarias en los frentes ideológicos y artísticos deben hallarse subordinadas a la lucha política, porque sólo a través de la política pueden expresarse en forma concentrada las necesidades de las clases y las masas.

En China, los artistas y escritores pequeño-burgueses constituyen una fuerza importante en el frente unido del arte y la literatura. Aunque hay muchas deficiencias en su ideología y en sus obras, se hallan relativamente inclinados a la revolución y relativamente próximos a los trabajadores. Por lo tanto, es una tarea de especial importancia la de ayudarlos a superar sus deficiencias y ganarlos para el frente de los servidores de los trabajadores.

Hay dos criterios para la crítica artística y literaria: el político y el artístico. De acuerdo con el criterio político, son buenas todas las obras que faciliten la unidad y la resistencia contra el Japón, que estimulen a las masas a actuar con un solo impulso y un solo propósito y que se opongan a la regresión y promuevan el progreso. Y, por otra parte, son malas todas las obras que minen la unidad y la resistencia contra el Japón, siembren la disensión y la discordia entre las masas, se opongan al progreso y arrastren al pueblo hacia atrás. ¿Y cómo podemos distinguir aquí lo bueno de lo malo? ¿Por el motivo (intención subjetiva) o por el efecto (práctica social)? Los idealistas hacen hincapié en el motivo e ignoran el efecto, en tanto que los materialistas mecanicistas subrayan el efecto e ignoran el motivo. En contradicción con ambos, nosotros, los materialistas dialécticos, insistimos en la unidad de motivo y efecto. El motivo de servir a las masas es inseparable del efecto de ganar la aprobación de las mismas y nosotros debemos unir ambos. El motivo de servir a un individuo o a una pequeña camarilla no es bueno, ni lo es el de servir a las masas, si no conduce a un resultado que sea recibido con beneplácito

Al examinar la intención subjetiva o el efecto, son nocivas a la unidad y a la resistencia contra el Japón. De acuerdo con el criterio artístico, son buenas o relativamente buenas las que tienen un nivel más o menos superior de calidad artística, y malas o relativamente malas las más o menos inferiores en ese sentido. Por supuesto, esta distinción también depende del efecto social. Y como apenas existen artistas que no consideren excelente su obra, nuestra crítica debiera tolerar la libre competencia de todas las variedades de obras artísticas. Pero nos es absolutamente necesario juzgarlas con corrección según el criterio de la ciencia del arte, de modo que podamos elevar paulatinamente el arte, de un nivel inferior a uno superior, y cambiar el arte que no satisfaga los requerimientos de la lucha de las grandes masas, en arte que los satisfaga.

Tales son el criterio político y el artístico. ¿Cómo se relacionan? La política no es el equivalente del arte, como no es una concepción general del mundo equivalente al método de creación y crítica artística. Creemos que no existe un criterio político abstracto y absolutamente inmutable, ni tampoco un criterio artístico abstracto y absolutamente inmutable, porque cada clase de una sociedad clasista tiene sus propios criterios políticos y artísticos. Pero todas las clases de todas las sociedades clasistas anteponen el criterio político al artístico. La burguesía rechaza siempre las obras artísticas y literarias de carácter proletario, por grandes

que sean sus méritos artísticos. En cuanto al proletariado, debe tratar el arte y la literatura del pasado según su actitud hacia el pueblo y en la medida en que sean progresistas a la luz de la historia. Algunas cosas que son reaccionarias en lo fundamental, desde el punto de vista político, pueden, no obstante, ser artísticamente buenas. Pero cuanto más artísticas sean tales obras, mayor será el daño que hagan al pueblo y tanta mayor razón tendremos para rechazarlas. La contradicción entre el contenido político reaccionario y la forma artística es un rasgo común del arte y la literatura de todas las clases explotadoras en su decadencia. Lo que nosotros exigimos es la unidad de la política y del arte, de contenido y forma, y del contenido político revolucionario junto al mayor grado posible de perfección en la forma artística. Las obras de arte, por muy perfectas que sean técnicamente, son impotentes si carecen de calidad artística. Por lo tanto, nos oponemos por igual tanto a las obras con entonaciones políticas erróneas como a la tendencia al "estilo de cartel y cartelón", que si bien es acertado en cuanto a apreciación política carece de valor artístico. En el terreno del arte y la literatura debemos librar una batalla sobre dos frentes.

FIDEL CASTRO
LA LIBERTAD DEL ARTE
Y LA REVOLUCIÓN

[...]

El problema que aquí se ha estado discutiendo y vamos a abordar, es el problema de la libertad de los escritores y de los artistas para expresarse.

El temor que aquí ha inquietado es si la revolución va a ahogar esa libertad; es si la revolución va a sofocar el espíritu creador de los escritores y de los artistas.

Se habló aquí de la libertad formal. Todo el mundo estuvo de acuerdo en que se respete la libertad formal. Creo que no hay duda acerca de este problema.

La cuestión se hace más sutil y se convierte verdaderamente en el punto esencial de la discusión cuando se trata de la libertad de contenido. Es el punto más sutil porque es el que está expuesto a las más diversas interpretaciones. El punto más polémico de esta cuestión es: si debe haber o no una absoluta libertad de contenido en la expresión artística. Nos parece que algunos compañeros defienden ese punto de vista. Quizás por temor a eso que estimaron prohibiciones, regulaciones, limitaciones, reglas, autoridades, para decidir sobre la cuestión.

Permítanme decirles en primer lugar que la revolución defiende la libertad; que la revolución ha traído al país una suma muy grande de libertades; que la revolución no puede ser por esencia enemiga de las libertades; que si la preocupación de algunos es que la revolución vaya a asfixiar su espíritu creador, que esa preocupación es innecesaria, que esa preocupación no tiene razón de ser.

Nadie ha supuesto nunca que todos los hombres, o todos los escritores, o todos los artistas tengan que ser revolucionarios, como nadie puede suponer que todos los hombres o todos los revolucionarios tengan que ser artistas, ni tampoco que todo hombre honesto, por el hecho de ser honesto, tenga que ser revolucionario. Ser revolucionario es también una actitud ante la vida, ser revolucionario es también una actitud ante la realidad existente, y hay hombres que se resignan a esa realidad, hay hombres que se adaptan a esa realidad y hay hombres que no se pueden resignar ni adaptar a esa realidad y tratan de cambiarla, por eso son revolucionarios. Pero puede haber hombres que se adapten a esa realidad y ser hombres honestos, sólo que su espíritu no es un espíritu revolucionario; sólo que su actitud ante la realidad no es una actitud revolucionaria. Y puede haber, por supuesto, artistas y buenos artistas, que no tengan ante la vida una actitud revolucionaria y es precisamente para ese grupo de artistas e intelectuales para quienes la revolución en sí constituye un hecho imprevisto, un hecho nuevo, un hecho que incluso puede afectar su ánimo profundamente. Es precisamente para ese grupo de artistas y de intelectuales que la revolución puede constituir un problema.

Nuestra preocupación fundamental siempre serán las grandes mayorías del pueblo, es decir, las clases oprimidas y explotadas del pueblo. El prisma a través del cual nosotros lo miramos todo, es ése: para nosotros será bueno lo que sea bueno para ellas; para nosotros será noble, será bello y será útil, todo lo que sea noble, sea útil y sea bello para ellas. Si no se piensa así, si no se piensa por el pueblo y para el pueblo, es decir, si no se piensa y no se actúa para esa gran masa explotada del pueblo, para esa gran masa a la que se desea redimir, entonces, sencillamente, no se tiene una actitud revolucionaria.

Al menos ése es el cristal a través del cual nosotros analizamos lo bueno, lo útil y lo bello de cada acción.

Comprendemos que debe ser una tragedia cuando alguien entienda esto y sin embargo tenga que reconocerse incapaz de luchar por ello.

Nosotros somos o creemos ser hombres revolucionarios. Quien sea más artista que revolucionario, no puede pensar exactamente igual que nosotros. Nosotros luchamos por el pueblo y no padecemos ningún conflicto porque luchamos por el pueblo y sabemos que podemos lograr los propósitos de nuestras luchas.

Creo que esto es bien claro. ¿Cuáles son los derechos de los escritores y de los artistas revolucionarios o no revolucionarios? Dentro de la revolución: todo; contra la revolución ningún derecho.

Y esto no sería ninguna ley de excepción para los artistas y para los escritores. Este es un principio general para todos los ciudadanos. Es un principio fundamental de la revolución. Los contrarrevolucionarios, es decir, los enemigos de la revolución, no tienen ningún derecho contra la revolución, porque la revolución tiene un derecho: el derecho de existir, el derecho a desarrollarse y el derecho a vencer y ¿quién pudiera poner en duda ese derecho de un pueblo que ha dicho: "PATRIA O MUERTE", es decir, *la revolución o la muerte?*

La revolución no puede pretender asfixiar el arte o la cultura cuando una de las metas y uno de los propósitos fundamentales de la revolución es desarrollar el arte y la cultura, precisamente para que el arte y la cultura lleguen a ser un real patrimonio del pueblo.

De la misma manera debemos propiciar las condiciones necesarias para que todos esos bienes culturales lleguen al pueblo. No quiere decir eso que el artista tenga que sacrificar el valor de sus creaciones, y que necesariamente tenga que sacrificar su calidad. Quiere decir que tenemos que luchar en todos los sentidos para que el creador produzca para el pueblo y el pueblo a su vez eleve su nivel cultural a fin de acercarse también a los creadores. No se puede señalar una regla de carácter general: todas las manifestaciones artísticas no son exactamente de la misma naturaleza, y a veces hemos planteado aquí las cosas como si todas las manifestaciones artísticas fuesen exactamente de la misma naturaleza. Hay expresiones del espíritu creador que por su propia naturaleza pueden ser mucho más asequibles al pueblo que otras manifestaciones del espíritu creador. Por eso no se puede señalar una regla general, porque ¿en qué expresión artística es que el artista tiene que ir al pueblo y en cuál el pueblo tiene que ir al artista?, ¿se puede hacer una afirmación de carácter general en ese sentido? No. Sería una regla demasiado simple. Hay que esforzarse en todas las manifestaciones por llegar al pueblo, pero a su vez hay que hacer todo lo que esté al alcance de nuestras manos para que el pueblo pueda comprender cada vez más y mejor. Creo que ese principio no contradice las aspiraciones de ningún artista; y mucho menos si se tiene en cuenta que los hombres deben crear para sus contemporáneos.

ERNESTO CHE GUEVARA EL SOCIALISMO, EL HOMBRE Y EL ARTE*

El socialismo es joven y tiene errores. Los revolucionarios carecemos, muchas veces, de los conocimientos y la audacia intelectual necesarios para encarar la tarea del desarrollo de un hombre nuevo por métodos distintos a los convencionales, y los métodos convencionales sufren la influencia de la sociedad que los creó. (Otra vez se plantea el tema de la relación entre forma y contenido.) La desorientación es grande y los problemas de la construcción mental nos absorben. No hay artistas de gran autoridad que, a su vez, tengan gran autoridad revolucionaria. Los hombres del partido deben tomar esa tarea entre las manos y buscar el logro del objetivo principal: educar al pueblo.

Se busca entonces la simplificación, lo que entiende todo el mundo, que es lo que entienden los funcionarios. Se anula la auténtica investigación artística y se reduce el problema de la cultura general a una apropiación del presente socialista y del pasado muerto (por tanto, no peligroso). Así nace el realismo socialista sobre las bases del arte del siglo pasado.

Pero el arte realista del siglo xx también es de clase, más puramente capitalista, quizás, que este arte decadente del siglo xx, donde se transparenta la angustia del hombre enajenado. El capitalismo en cultura ha dado todo de sí y no queda de él sino el anejo de un cadáver mal oliente; en arte, su decadencia de hoy. Pero, ¿por qué pretender buscar en las formas congeladas del realismo socialista la única receta válida? No se puede oponer al realismo socialista "la libertad", porque ésta no existe todavía, no existirá hasta el completo desarrollo de la sociedad nueva; pero no se pretenda condenar a todas las formas de arte posteriores a la primera mitad del siglo xix desde el trono pontificio del realismo a ultranza, pues se caería en un error proudhoniano de retorno al pasado, poniéndole camisa de fuerza a la expresión artística del hombre que nace y se construye hoy.

Resumiendo, la culpabilidad de muchos de nuestros intelectuales y artistas reside en su pecado original; no son auténticamente revolucionarios. Podemos injertar el olmo para que dé peras, pero simultáneamente hay que sembrar perales. Las nuevas generaciones vendrán libres del pecado original. Las probabilidades de que surjan artistas excepcionales será tanto mayores cuanto más se haya ensanchado el campo de la cultura y la posibilidad de expresión. Nuestra tarea consiste en impedir que la generación actual, dislocada por sus conflictos, se pervierta y pervierta a las nuevas. No debemos crear asalariados doctos al pensamiento oficial ni "becarios" que vivan al amparo del presupuesto, ejerciendo una libertad entre comillas. Ya vendrán los revolucionarios que entonen el canto del hombre nuevo con la auténtica voz del pueblo. Es un proceso que requiere tiempo...

PRESENCIA NAVIDEÑA



REGALE LIBROS

RUFINO TAMAYO
por Octavio Paz
UNAM \$ 50.00.

La pintura de Tamayo responde a la realidad de nuestra época.

JOSE GUADALUPE POSADA
por Luis Cardoza y Aragón
UNAM \$ 50.00.

Los más famosos grabados que ilustraron corridos y calaveras.

RICARDO MARTINEZ
por Rubén Bonifaz Nuño
UNAM \$ 50.00.

Lazos del pintor con la tradición universal y con la herencia del mundo mexicano.

JOSE LUIS CUEVAS
por Carlos Valdés
UNAM \$ 60.00.

Entintado, atroz y agresivo como la propia prole de sus monstruos.

OBRAS DE FRAY ANDRES DE SAN MIGUEL
por Eduardo Bález Macías
UNAM \$ 140.00.

Tratados sobre arquitectura, matemáticas, geometría, carpintería, hidrología, emplomados, etc.

JOSE GARCIA OCEJO
por Alfonso de Neuvillate
UNAM \$ 85.00.

Ocejo expresa con desenfado sus caprichos.

EL ARTE COLONIAL EN SAN LUIS POTOSI
por Francisco de la Maza
UNAM \$ 100.00.

Aquí la obra de los dioses es hostil, pero hospitalaria la del hombre.

LAS PORTADAS RELIGIOSAS DE MEXICO
por Elisa Vargas Lugo
UNAM \$ 160.00.

Las fachadas de las iglesias mexicanas no son sólo arte religioso, estático, sino historia.

ROBERTO MONTENEGRO
por Justino Fernández
UNAM \$ 50.00.

Desde los íntimos y alucinantes retratos esféricos hasta los singulares óleos actuales.

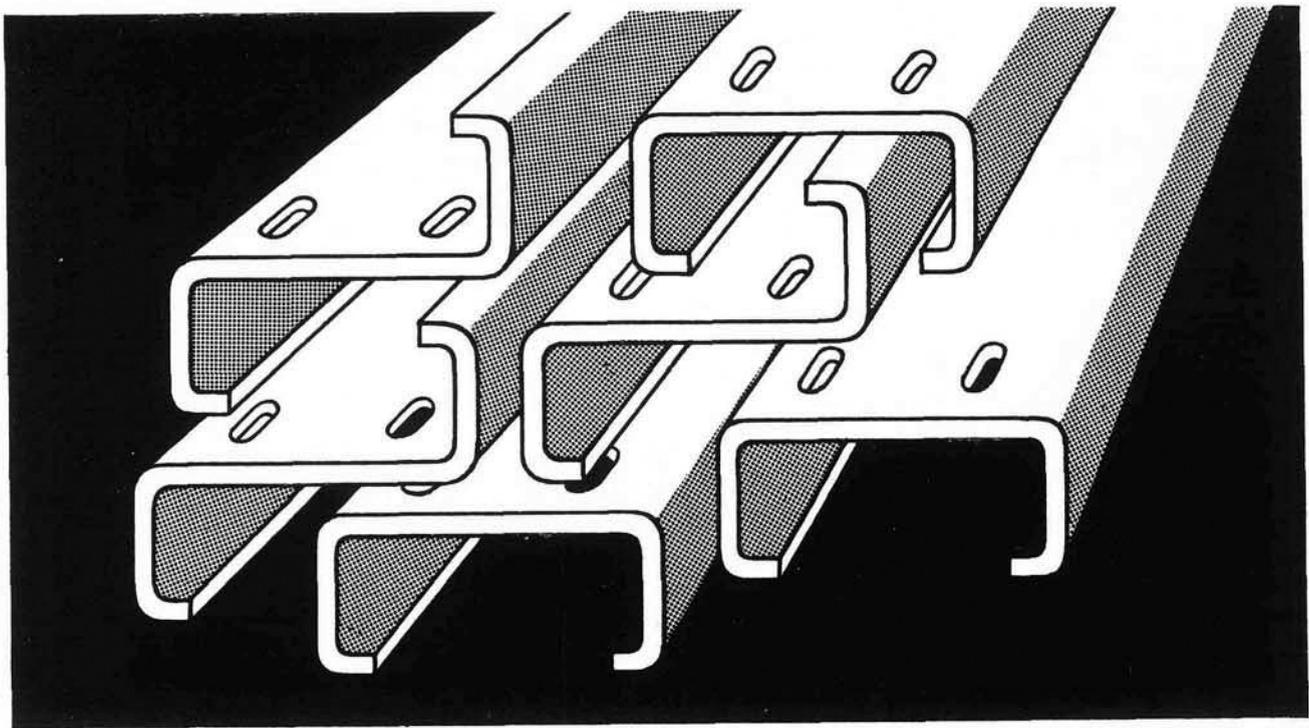
PEDIDOS A:

DEPARTAMENTO DE
DISTRIBUCION DE
LIBROS UNIVERSITARIOS.
Av. Insurgentes Sur No. 299.
México 11, D. F.



Polín Estructural Galvanizado C y Z

(Para reducir costos de mantenimiento)



No instale polines que se oxidan y contaminan la lámina. Use polines PROLAMSA DE ALTA RESISTENCIA C y Z fabricados con lámina galvanizada Zintro 2 y asegure que sus techos queden bien hechos.

El polín estructural Galvanizado Prolamsa de Alta Resistencia, es la solución ideal en las estructuras de sus construcciones porque:

1) Está protegido contra la oxidación y la corrosión por el galvanizado Zintro que elimina totalmente el costo de mantenimiento.

2) Permite mayores cargas por

estar fabricado en acero de alta resistencia.

3) Se surte con perforaciones en los extremos que facilitan su instalación.

4) Se fabrica en calibres 10, 12, 14 y 16; con peraltes de 101, 127, 152, 177, 203, 228 y 254 mm.; y en las longitudes adecuadas a las necesidades del cliente.

5) Aunque no es necesario pintarlos, si por razones de estética usted desea pintar los polines PROLAMSA, el galvanizado Zintro 2 Mate, permite una perfecta adherencia de la pintura.

También le ofrecemos el Polín Prolamsa que fabricamos con lámina negra de Alta Resistencia.

Para mayor información llámenos, escribanos o véalos con su distribuidor PROLAMSA.

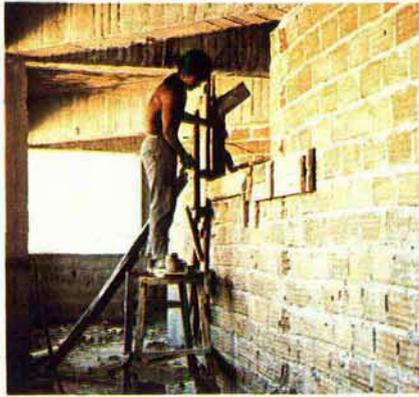
POLINES Y TUBOS ESTRUCTURALES



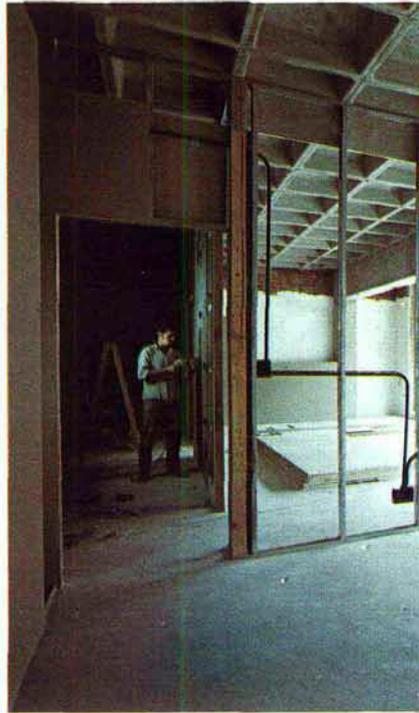
FABRICADOS CON

Zintro 2 

La superación de un material superior



¡Modernícese!



Use **TABLAROCA** la solución moderna a viejos problemas de construcción.

En muchos países alrededor del mundo **TABLAROCA**, placas para muros y plafones, ha sido la solución para obtener las más rápidas, menos costosas y más alta calidad de construcciones.

Ahora **TABLAROCA** se fabrica en México y se esta convirtiendo en el material más aceptado para la construcción moderna en todo tipo de edificios: oficinas, escuelas, hospitales, fábricas, hoteles, departamentos, centros comerciales y casas.

He aquí algunas razones por las cuales Ud. se beneficiará usando **TABLAROCA**:

- Es un sistema de construcción seco.
- Gran rapidez de instalación.
- Tiene poco peso y es más manejable.
- Es resistente y durable.
- Es resistente al fuego.
- Controla la transmisión del sonido.
- Ahorra espacio.
- Reduce el costo total de la obra.

El personal técnico de CIKSA le proporcionará con gusto asistencia en la selección del sistema Tablaroca adecuado para su próximo proyecto de construcción.

Nombre

Dirección

Teléfono

Ciudad Edo.

CIKSA Compañía Industrial Kaiser, S. A. Hamburgo 172, México, D. F. Tel. 533-17-56

***TABLAROCA**: Marca registrada por **CIKSA**



1

Kizhi, La Iglesia de la Transfiguración.

2

Kizhi, La iglesia de la Transfiguración.

3

Moscú. La Plaza Roja

4

Moscú, Kremlin.

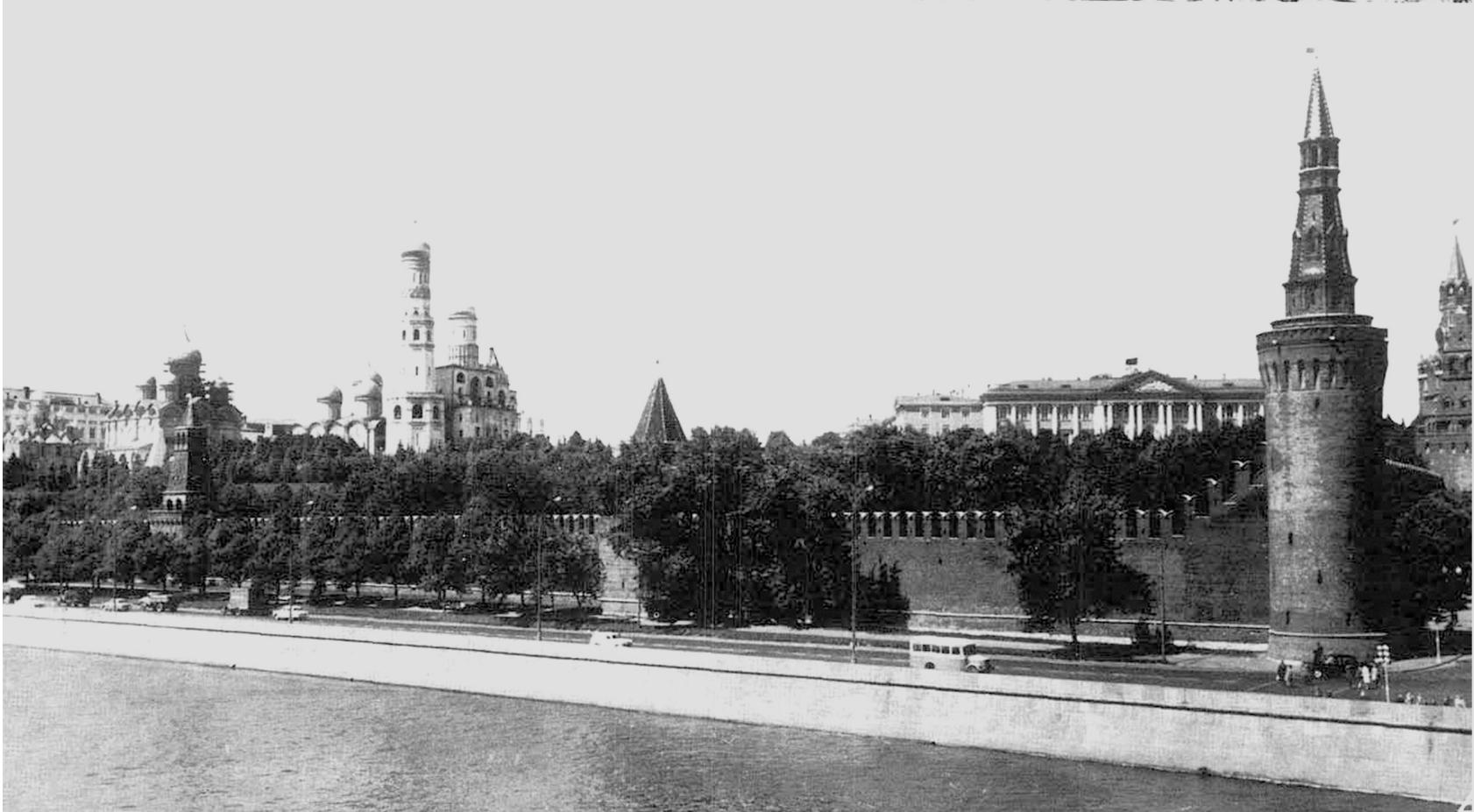
**el
ayer,
hoy
y
mañana
de
la
arquitectura
en
la
unión
de
repúblicas
socialistas
soviéticas**

Por Vladimir Bieloúsov,
Secretario de la Unión de Arquitectos de URSS

Del neolítico al medioevo

La arquitectura soviética moderna tiene sus orígenes en lo profundo de los siglos. Y ésto no es un decir, pues, en efecto, en cualquiera de las quince repúblicas que integran la Unión Soviética se conservan monumentos antiguos,







1

RSS de Georgia Ciudad de Tbilisi. Templo Mateji siglo XIII.

2

Vladimir, el templo de la Asunción.

3

Monasterio Kirilo-Bielozerski.

4

Iglesia de la Ascensión en la aldea de Kolomna cerca de Moscú.

5

Georgia, el templo de Dzhvari.

6

Georgia, la catedral de Sveti-Tsjoveli

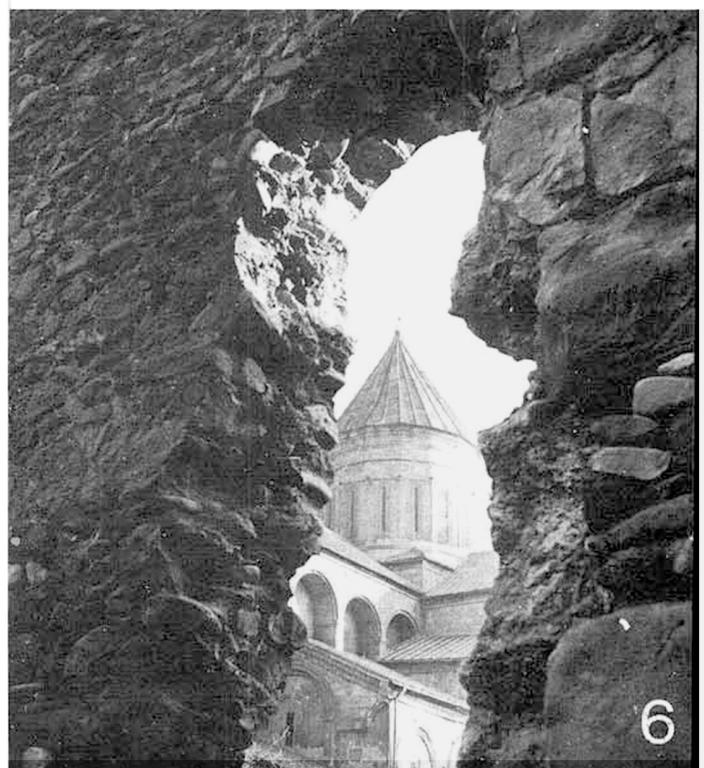
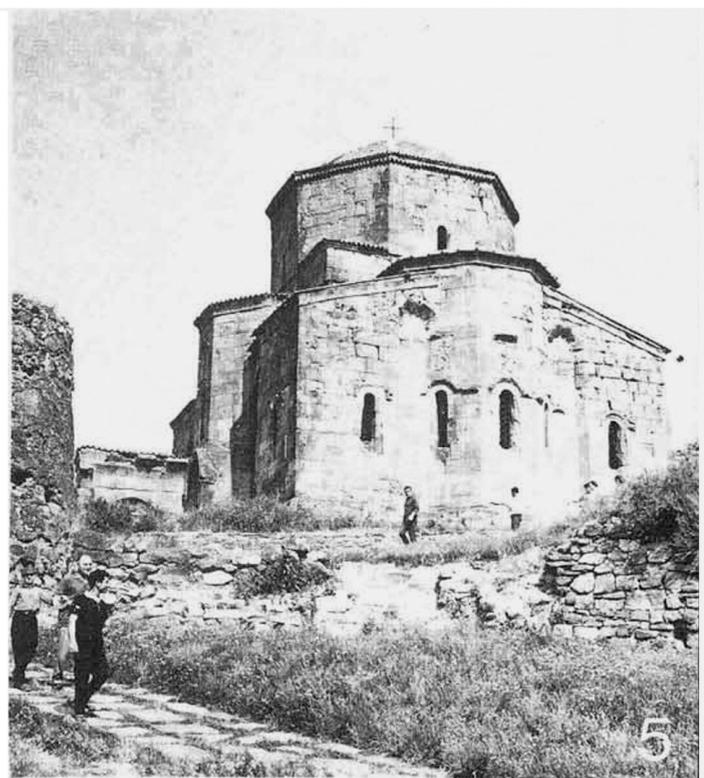
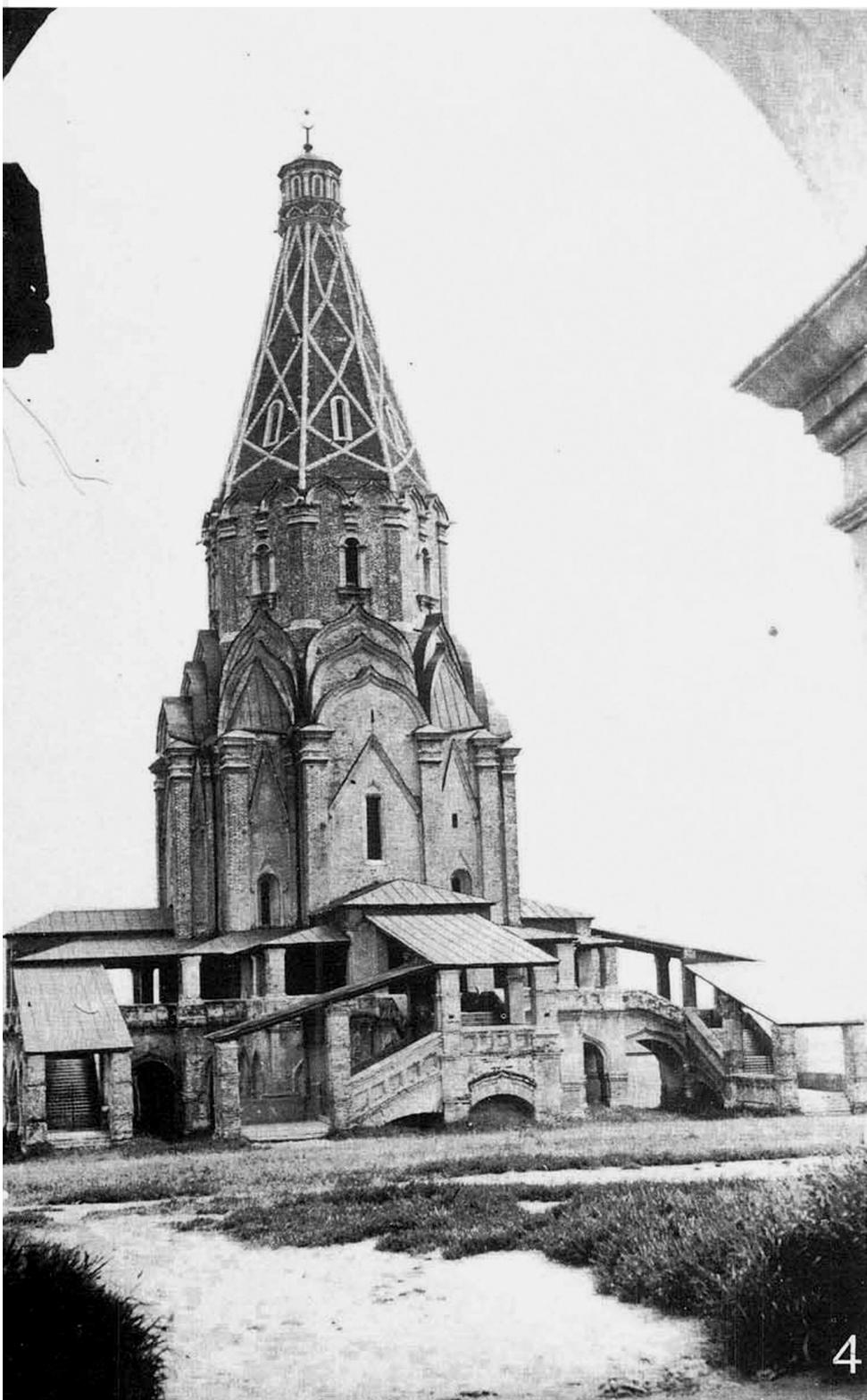


desde el periodo neolítico hasta la edad Media. La rica cultura artística de Armenia se remonta al III milenio a. n. e. Las ruinas de los antiguos monumentos, como el templo pagano de Garni, son testimonio de la existencia de una desarrollada y original cultura helénica nacional.

Del periodo clásico de medioevo (siglos VI—VII) quedan monumentos que se distinguen por la armonía de sus formas de construcción y arquitectónicas. Construcciones como la catedral de Echmiadzín (s.V), la iglesia de Karmavor en Ashtarak (s.VII), el templo redondo de Zvart-Nots (año 661) y otras constituyeron la base del desarrollo de la arquitectura armenia en los siglos siguientes.

En Georgia, monumentos como el templo de Dzhvari (años 586-604) o la catedral de Sveti-Tsjoveli en Mtsjeta, construida entre los años 1010 y 1029 por el arquitecto Arsukisdze, hasta hoy son un modelo por la perfección de sus proporciones, plasticismo volumétrico y dinamismo de las masas arquitectónicas. La catedral de Sveti-Tsjoveli es la más grande de Georgia. De planta rectangular, muy alargada, ofrece un aspecto grandioso.

En las repúblicas de Asia Central, aparte de los monumentos aislados de la arquitectura antigua, hay grandes conjuntos urbanísticos que hasta ahora embellecen sus ciudades. Uno de los más conocidos es la Plaza del Reguistán, en la población uzbeka de Samarcanda (digamos de paso que este año conmemora su 2500 jubileo), construida entre los siglos XVI y XVII, periodo de florecimiento de la arquitectura. Callejas estrechas y tortuosas conducen a la Plaza, que no es muy grande (80 x 70 m), pero que gracias al contraste con las calles de la ciudad antigua da la impresión de ser mayor, más espaciosa. Por tres lados de la Plaza se





1

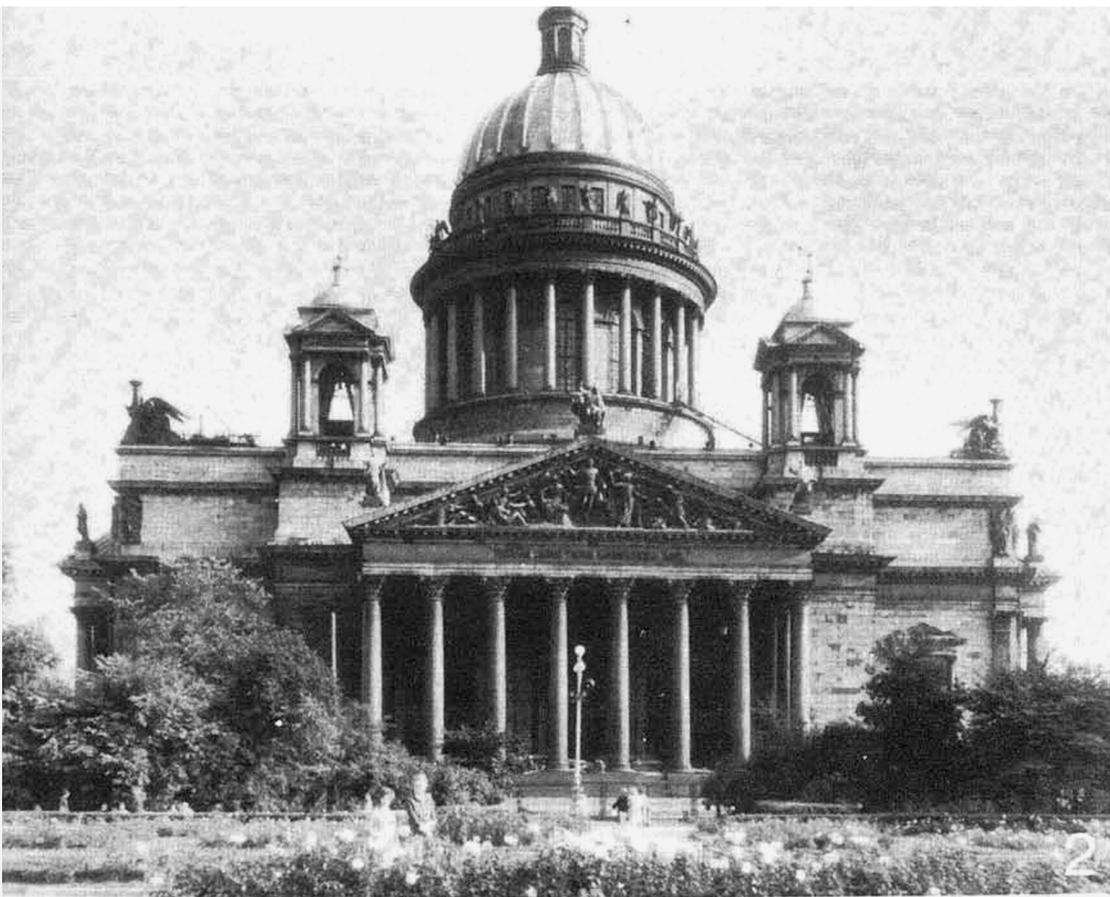
Moscú. La casa de Pashkov (ahora el viejo edificio de la biblioteca "Lenin").

2

Leningrado. La catedral de Kazán

3

Leningrado. Las Fuentes de Petrodvorets.



verguen majestuosas medresés, edificios de seminarios conciliares musulmanes. El más antiguo data de 1424 y ostenta el nombre de Uluk Bek, hijo del famoso conquistador tártaro Tamerlán o Timur. Enfrente se encuentra la medresé de Shir-Dor (del león), construida en 1618, así llamada porque a ambos lados del pórtico, de 25 metros de altura, se ven las imágenes en azulejos y ladrillos del león y el sol. En 1630 se erigió la tercera medresé, la de Tilli-Kari. Los tres monumentos están revestidos con azulejos de color blanco, amarillo y azul.

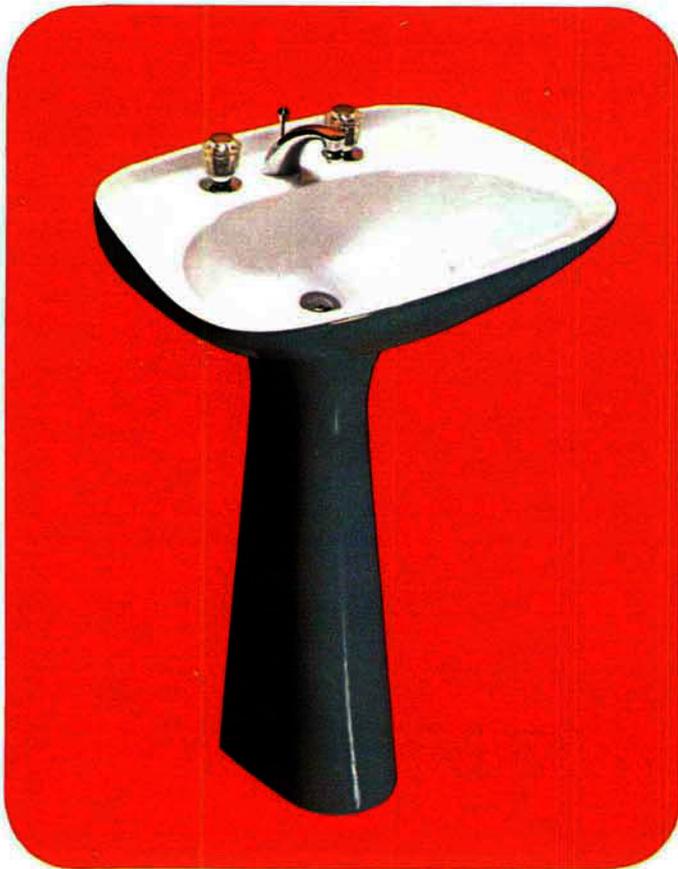
Cerca de Samarcanda se halla la antigua población de Bucará, con sus minarettes, medresé y viejos barrios de suave tonalidad grisácea. A diferencia de la polícroma Samarcanda, Bucará es ciudad monócroma. El minarete de Kalián (año 1117), la mezquita de Kalián (s. XVI) y la medresé de Mir-Arab (año 1536) son visitados por miles de turistas procedentes de todo el mundo, gente que ama y sabe apreciar la belleza de los antiguos monumentos.

En la Rusia central se han conservado monumentos de los siglos XI-XIII. En Kíev (Ucrania), el año 980 se erigió el primer templo de mampostería; la famosa catedral de Santa Sofía data del siglo XI. Las construcciones de esa época poseen rasgos del arte bizantino: cruces, cúpulas, el rosa y rojo de los muros. Esto tiene su explicación: bizantinos fueron los primeros que enseñaron a los artesanos rusos a construir templos de piedra, pintar frescos y hacer mosaicos. Buenos constructores, al levantar los primeros templos cristianos se atuvieron a las tradiciones populares.

Por toda Rusia hay monumentos de la arquitectura antigua. Muchos de ellos sufrieron grandes daños durante la segunda guerra mundial, algunos fueron totalmente destruidos por los fascistas alemanes. Ahora, restaurados, de ellos cuidan los especialistas y los amantes de la cultura antigua, miembros de las sociedades de protección de monumentos que existen por todo el país.

Por la historia conocemos los nombres de los arquitectos rusos de los





NC-255



NC-540



NC-249

Presentamos la primera línea de muebles sanitarios Bi-color en América.

El atrevimiento y audacia del diseño moderno, se presentan por primera vez en México conjugados en una nueva línea de muebles sanitarios: BI-COLOR 70'.

Combinando con el blanco los colores caffee, verde esmeralda, verde aceituna y azul cobalto, NACESA produce para sus baños original belleza.

La limpieza es otra característica sobresaliente de estos originales muebles sanitarios, pues su color blanco en las áreas interiores, permite a simple vista apreciarla fácilmente.

Localice a su distribuidor NACESA más cercano y adquiera para sus baños lo más novedoso en materia de muebles sanitarios: BI-COLOR 70'.



NACIONAL DE CERAMICA, S.A. SUBSIDIARIA DE EMPRESAS YARTE, S. A. DE C.V.
Y SU RED NACIONAL DE DISTRIBUIDORES

MONTERREY, N.L. AVE. TECNOLOGICO SUR 2413 TELS. 58-43-30 Y 58-43-31 APDO. POSTAL No. 1765 TELEX 038-675
MEXICO, D.F. AVE. OCEANIA No. 55, COL. MOCTEZUMA TELS. 5-22-40-39 Y 5-22-40-55 APDO. 14-122 TELEX 017-71-109



1

Kiev. La casa del Consejo de Ministros de la RSS de Ucrania. 1935-1937 arquitectos Fomin y Abrosimov.

2

Moscú. La Avenida de Leningrado. Casa de vivienda de grandes bloques 1940. Arquitectos: Burov y Blojin.

siglos XI y XII: Mironeg, Zhdan y el famoso Piotr, que adornara con preciosa "guirlanda" de templos de piedra la capital norteña, Veliki Nóvgorod, donde hasta hoy produce impresión imborrable la Iglesia de Santa Sofía (1045-1052), que ejerciera gran influjo sobre el desarrollo de la arquitectura eclesíastica rusa.

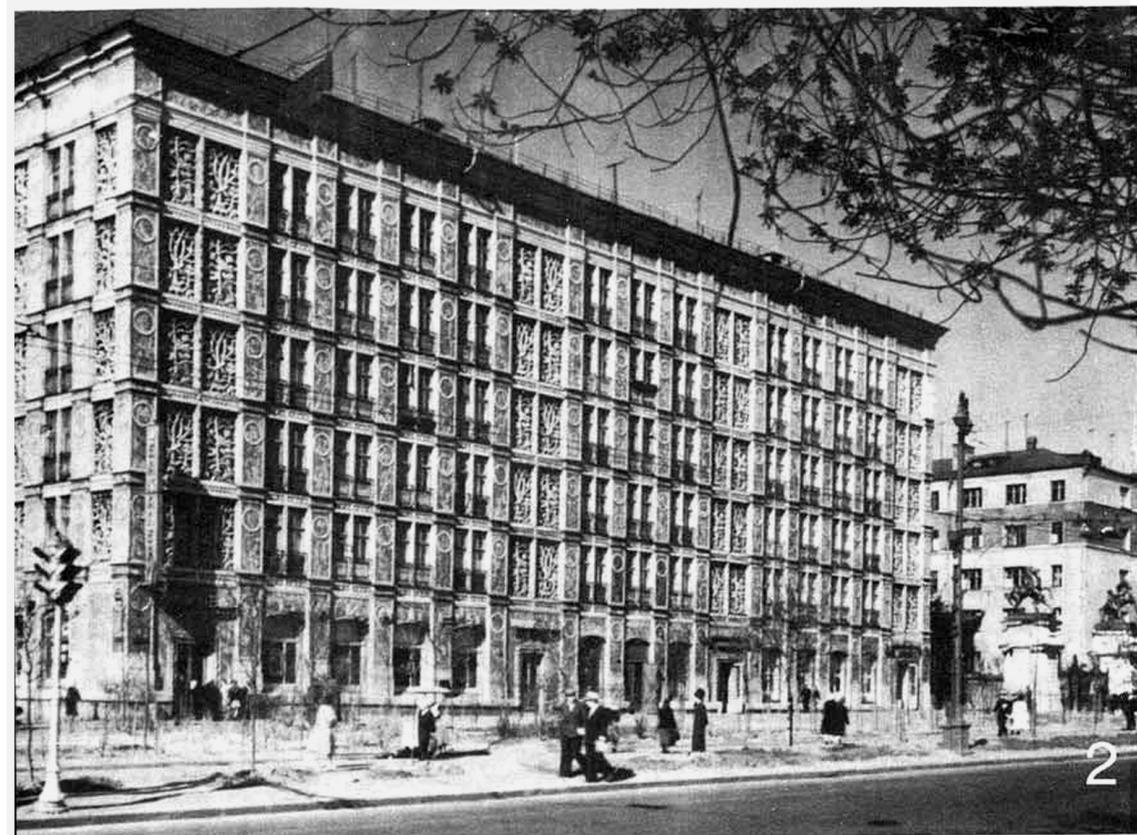
Procede hacer especial mención del majestuoso templo de la Asunción (1158-1161) en la antigua población rusa de Vladímir, que por espacio de siglos fue el principal componente de la fisonomía urbanística de la ciudad. Parece flotar en el aire la pequeña iglesia del Amparo, a orillas del río Neri, construida en 1165 a modo de adorno a la entrada de la población. Forma parte del collar de iglesias y monasterios que se extiende a lo largo de las pintorescas márgenes del Kliazma, río de la región de Moscú.

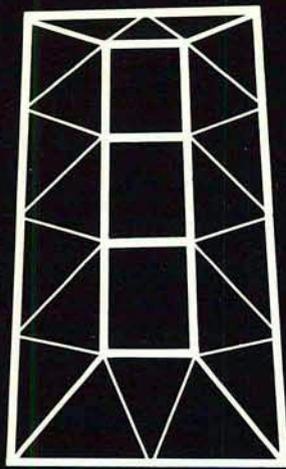
En la Edad Media, en las hoy repúblicas del Báltico se extendió mucho la construcción de fortalezas, comúnmente cuadrangulares o poliangulares, con muros de cantos rodados y ladrillo cocido. Aunque de aspecto imponente y sombrío, hay fortalezas, la de la isla de Trakái y la de Vilnius, ambas del siglo XIV, que por su belleza pueden competir con tan magníficas construcciones góticas del siglo XVI como la iglesia de Onós en Vilnius, la "Dama Perkuno" de Kaunas (s. XV-XVI) y otras.

Por aquellos tiempos en tierras del Báltico la arquitectura revestía mayormente carácter defensivo, incluso en las construcciones destinadas al culto, como, por ejemplo, la catedral romano-gótica de Domski (1270) en Riga.

Más tarde, por el siglo XV, apareció en Letonia la "gótica de ladrillo". En ese periodo queda asentado y adquiere difusión el tipo de casa de vivienda pequeño-burguesa. Pasado un siglo en los edificios góticos aparecen elementos del Renacimiento en forma, por ejemplo, de columnas, como las que sostienen los arcos ojivales de la Iglesia de San Juan (1589), en Riga. Y en el siglo XVII allí llega de Polonia el barroco. Pero lo interesante es que en los edificios de este estilo se deja sentir el gótico, que presta originalidad y colorido local a las construcciones. Ejemplo de ello es la fachada de la Basílica de San Pedro en Riga.

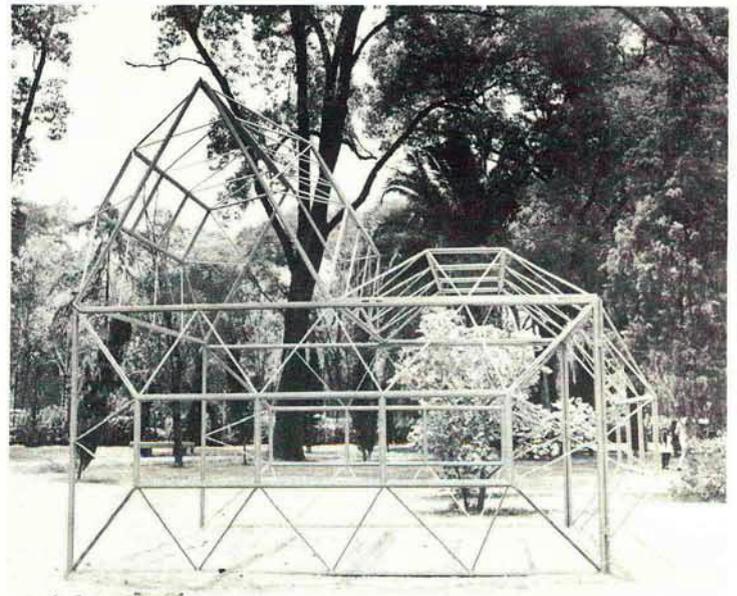
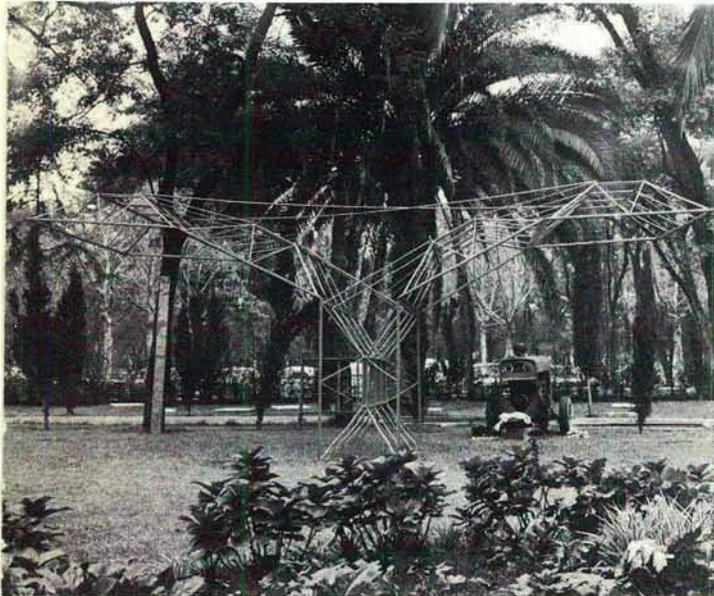
Entre los siglos XV y XVII, Rusia, ya Estado único formado por los principados antaño independientes, dejó, toda una serie de magníficas fortalezas, conjuntos urbanos y monumentos por separado. Las fortalezas, monasterios amurallados y ciudades fortificadas eran necesarios para defender al Estado





EL MODULO ESTEREOESTRUCTURAL

- Versatilidad ·Ligereza ·Economía
- Ventanería integrada
- Resiste cargas de concreto celular



IGLESIA EN MEXICO DF
PROYECTO: ARQ. GASTON BARAHONA

**No son los materiales,
sino la forma de organizarlos,
lo que da por resultado
un buen diseño.**

**FABRICAMOS TODA CLASE
DE ESTRUCTURAS METALICAS**

**ARQUITECTURA INDUSTRIAL • INSURGENTES NORTE 2219 B
577 63 05 • 577 61 00 • 577 41 91 • 577 21 62 • MEXICO 14 DF**

frente al conquistador extranjero, en particular ante las hordas tártaras. Pero incluso tales construcciones resultaban bonitas, los maestros populares introducían en ellas elementos decorativos.

Por el siglo XV empiezan a llegar a Rusia arquitectos del extranjero, especialmente de Italia. Pero los arquitectos italianos construyen al estilo ruso. Así, influenciado por las iglesias de Vladimir, Aristóteles Fioravante erige en el recinto del Kremlin de Moscú el Templo de la Asunción (1475-1479). Entre 1505 y 1509 se levanta el Templo del Arcángel, el segundo por su importancia del Kremlin.

Lo más notable de ese periodo fue la construcción de la Catedral de San Basilio (1555) en la Plaza Roja de Moscú, obra excepcional sin prototipos y sin dignos "sucesores", "Leyenda" popular rusa en piedra, hasta hoy causa la admiración de todo el que la ve. El difunto Le Corbusier la calificó de " Toda una revelación en el dominio de las artes".

Relatemos la historia de su construcción. De regreso en Moscú después de someter a los tártaros, el por entonces joven zar Iván el Terrible ordenó levantar, en memoria de aquella victoria, un templo. Así, los arquitectos rusos Barma y Postnik crearon esa perla de la arquitectura rusa. Reza la leyenda que terminada la obra el zar mandó que les sacaran los ojos para que jamás pudieran construir templo más hermoso. No se sabe si la terrible orden llegó a cumplirse, pero lo cierto es que ni en Rusia ni en parte alguna del mundo se erigió un templo semejante.

La arquitectura en madera

La arquitectura en madera es más antigua en Rusia que la de piedra, pero si hasta nuestros días se han conservado construcciones de mampostería que datan del siglo XI, las más antiguas que se conocen de madera son del siglo XVII. Resultan en particular interesantes las construcciones de este tipo del Norte de Rusia, de los Urales y Siberia, regiones donde se mantuvieron las viejas tradiciones populares.

Las construcciones de madera son muy variadas por su forma y decorado. Admira en ellas la nitidez de la composición, su sencilla construcción y virtuosa ejecución. Eso que los antiguos maestros se valían únicamente del hacha, ni clavos ni grapas metálicas empleaban en las construcciones de madera.

Es preciso estudiar todo el rico legado de la arquitectura de madera rusa para comprender que, por ejemplo, el Templo de la Transfiguración, construido en 1714 en Kizhi, pequeña isla en el lago Onega (norte de Rusia), no es simplemente una maravilla, sino encarnación del trabajo de muchas generaciones que prepararon el surgimiento de tan portentosa obra, hecha sin un clavo. El templo es de sencilla cons-

trucción, ya que todo está limitado por el tamaño de los troncos y los tablones. En él se cuentan 22 cúpulas cubiertas con "tejas" de madera.

No menos pintorescas y fabulosas son las "isbas" de madera que hasta ahora se conservan en el Norte de Rusia, con sus calados de adorno en las ventanas y el tejado, balaustradas y balconcitos postizos.

La arquitectura rusa en madera del pasado alcanzó una perfección increíble. El famoso palacio de madera del zar Alexéi, el palacio de Kolómenski, en las afueras de Moscú, estaba considerado en Rusia como la "octava maravilla del mundo", y, reza la leyenda, que el arquitecto popular Néstor, terminado de construir el templo de veintidos cúpulas de Kizhi, arrojó el hacha al lago, diciendo: "No ha habido, no hay ni habrá cosa igual"

El clasicismo ruso

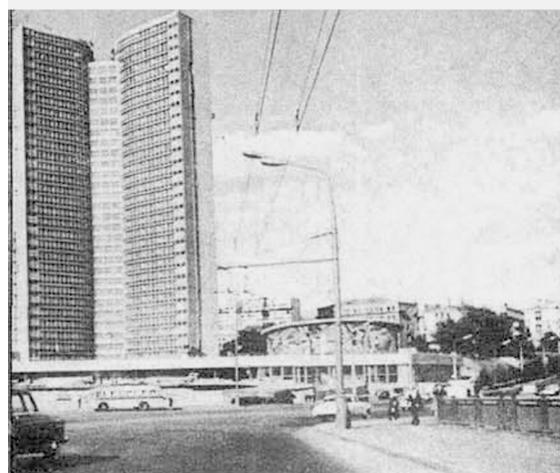
En el siglo XVIII Rusia, ya por entonces un gran Estado, pero atrasada de los países europeos adelantados en el sentido económico, empieza a desarrollarse impetuosamente. Crecen las ciudades, se construyen fábricas, astilleros, almacenes.

El zar Pedro I (1672-1725) fundó en 1703 a orillas del Nevá la ciudad de San Petersburgo (hoy Leningrado). El tiempo que media desde la fundación de esa ciudad hasta los años 60 del siglo XVIII está considerado cual periodo inicial del urbanismo ruso, cuando se trazaron los primeros planes de construcción de ciudades. En 1763 se dictó una ley "sobre el trazado de planes especiales de los edificios y calles todas las ciudades por cada provincia en particular".

En San Petersburgo, bajo el reinado de Pedro I, creáronse obras tan magníficas como el edificio del Almirantazgo, la Fortaleza de Pedro y Pablo, el Monasterio de Alejandro Nevski, Pero lo principal fue que en San Petersburgo encarnó la idea urbanística de edificación regulada que había de permitir, pese al cambio de estilos desde el barroco de la época de Pedro I al barroco de Restrelli, crear una ciudad con su fisonomía propia.

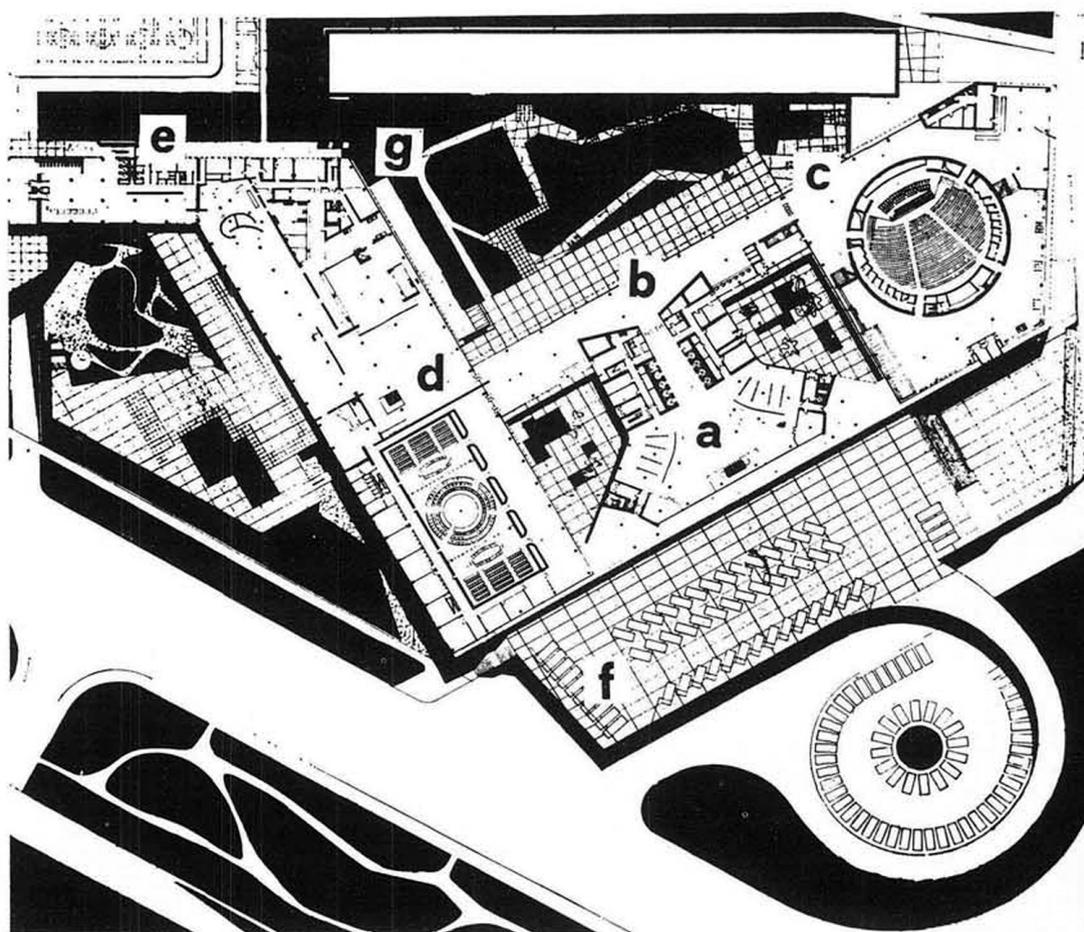
El arte del famoso Rastrelli florece a mediados del siglo XVIII. Llegada de Italia a San Petersburgo en la adolescencia, se educó en el espíritu de las tradiciones rusas, estudió la arquitectura rusa, y por eso en sus famosas obras —el Palacio de Invierno (1575-1762), residencia de los zares rusos hasta 1917, hoy famoso Ermitage; el Gran Palacio de Tsárskoe Sielo (1752-1756), en las afueras de San Petersburgo; el palacio del Duque de Kurlandia, en Letonia— combinó el brillo de la arquitectura de pomposa con la honda comprensión de la naturaleza rusa y con la pasión puramente rusa por los contrastes de color y del material. Por ello la obra

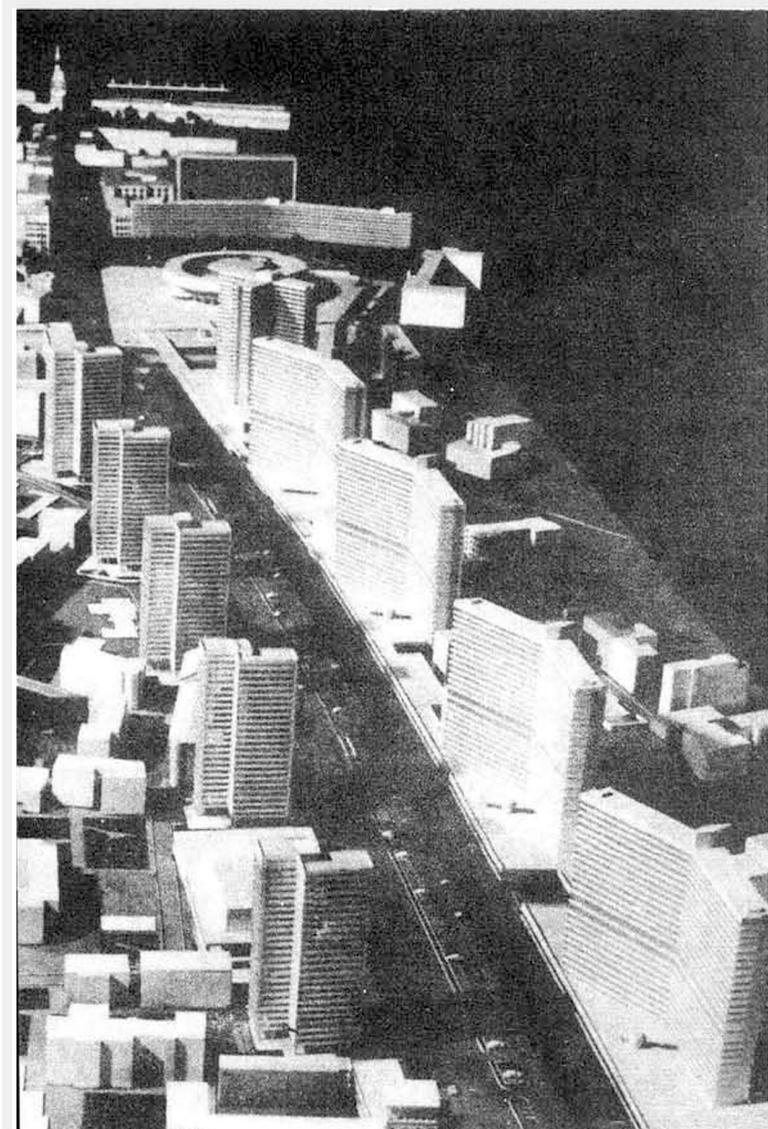


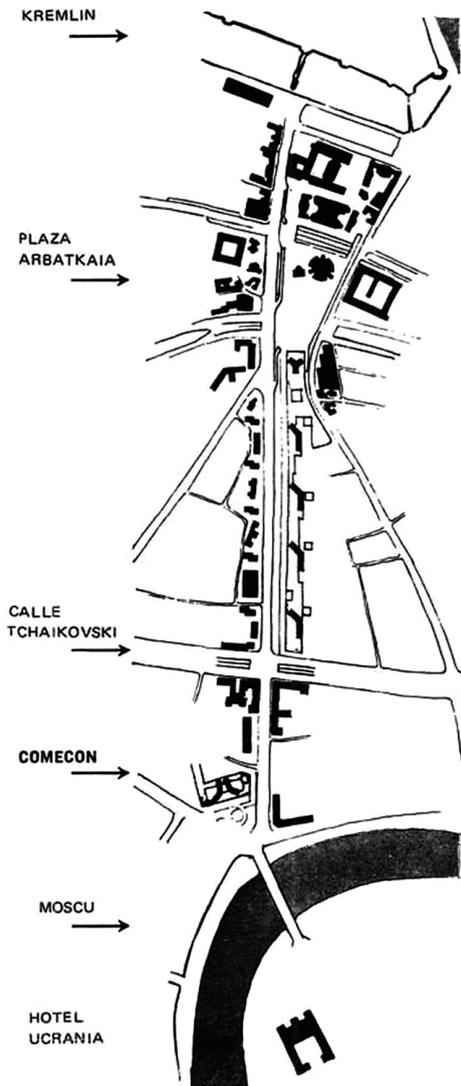


**edificio
del
COMECON
moscú
1967**

**Arquitectos
Posojin,
Suirski,
Mndoyantes,
Persin y
Egorov**

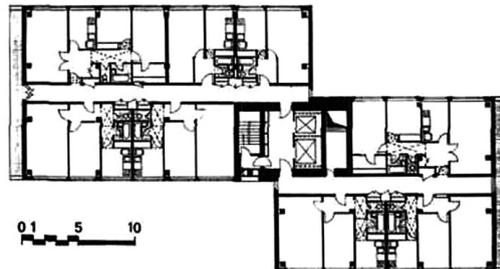
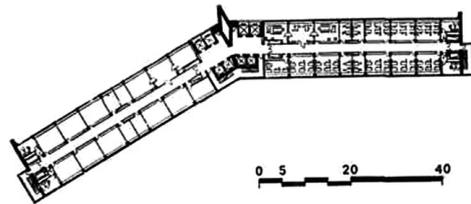






plan de reconstrucción de moscú avenida kalinin

Arquitectos
M. Posojin
A. Mndoyants
V. Svirski
V. Nikolayev



de Rastrelli quedó inserta en la historia de la arquitectura rusa.

Poco más tarde surge en Rusia toda una pléyade de grandes arquitectos encabezados por Vasili Bazhénov (1737-1799), fundador de la escuela moscovita del clasicismo ruso del siglo XVIII, constructor de la casa de Pashkov en Moscú, del Palacio de Tsaritsin, de la fortaleza de Mijáilov en San Petersburgo. Su colega en Moscú era Matvéi Kazakov (1738-1813), que construyó muchos y hermosos palacios e iglesias, el edificio del Senado, la Universidad, el Hospital de Golitsin y algunas quintas para altos dignatarios.

El periodo comprendido entre mediados del siglo XIX y principios del XX se distingue por la falta de unidad de estilo en la Arquitectura rusa. Se dejó sentir el influjo de la arquitectura de Europa Occidental, en particular del estilo "moderno", que se extendió mucho en Moscú, Kíev, Odesa y otras poblaciones. El mejor maestro de esa corriente fue Shéjtel (1859-1926), cuyas obras —la Estación de Yaroslavl en Moscú (1904) el hotel de Riabushinki (1900), hoy Museo de Gorki; el edificio del Teatro de Arte en Moscú (1092)— pese a los ecléctico de sus detalles, son interesantes por su composición, originales y, lo que es fundamental, cómodas para el servicio.

Formación de la arquitectura soviética

Después de la Revolución de 1917 dio inicio una nueva etapa en el desarrollo de la arquitectura rusa. Las nuevas condiciones sociales alumbraron nuevas ideas urbanísticas, proyectos audaces. Así, la ecléctica y el estilismo artificioso propios de la arquitectura rusa y europea de finales del siglo XIX y principios del XX se contrapusieron las búsquedas de nuevas formas arquitectónicas.

... Empezamos la roturación de un nuevo campo en el arte", decían y así comprendían su misión los primeros urbanistas soviéticos. La nueva arquitectura se despojó del "rodaje" decorativo copiado de épocas pasadas y buscó la pureza lógica en la edificación, tendió a la precisión funcional en la composición de formas y volúmenes. Las búsquedas se hacían en varios sentidos. La arquitectura se asociaba con la máquina, y con el cubismo en las artes plásticas. Al lado de proyectos realistas se presentaban en las exposiciones otros técnicamente irrealizables, fantásticos como el de la torre giratoria "III Internacional" de Tatlin, y el de ciudades volantes.

La arquitectura soviética surgió de la enconada pugna de ideas y opiniones, de las activas búsquedas creadora de los arquitectos de las distintas corrientes. En el curso de esa pugna se destacó la "Asociación de arquitectos modernos". Los hermanos Viktor,

Leonid y Alexandr Vesnín, M. Guínsburg e I. Leonífov intervinieron con un amplio plan teórico, con proyectos innovadores y audaces para muchos años por delante.

En los proyectos de las primeras casas-comunas de Guínsburg había profundas ideas sociales. En ellos los barrios residenciales, las casas combinaban con un desarrollado sistema de servicios. Fue el primer intento de pasar de la vivienda individual a la organización social de la existencia. (Apuntemos que ahora, pasados cuarenta años, en Moscú vuelve a construirse una primera casa por el estilo). Los proyectos de Iván Leonífov eran en esencia prototipo de los grandes edificios modernos de cristal y acero y de los rascacielos que levantó en Chicago y Nueva York el notable arquitecto Mies Van der Rohe.

En la Exposición de 1925 en París, sobre el fondo de muchos pabellones eclécticos, el pabellón soviético obra de Konstantín Mélnikov fue considerado como una revolución en la arquitectura.

Los Vesnín, Guínsburg, Mélnikov y otros dieron fama mundial a la arquitectura soviética. Las búsquedas de una nueva arquitectura que por aquél mismo tiempo efectuaban en Europa Occidental Gropius, Mies Van der Rohe y Le Corbusier en muchos aspectos hacían eco a las búsquedas de los arquitectos soviéticos y, con frecuencia, se basaban en su experiencia.

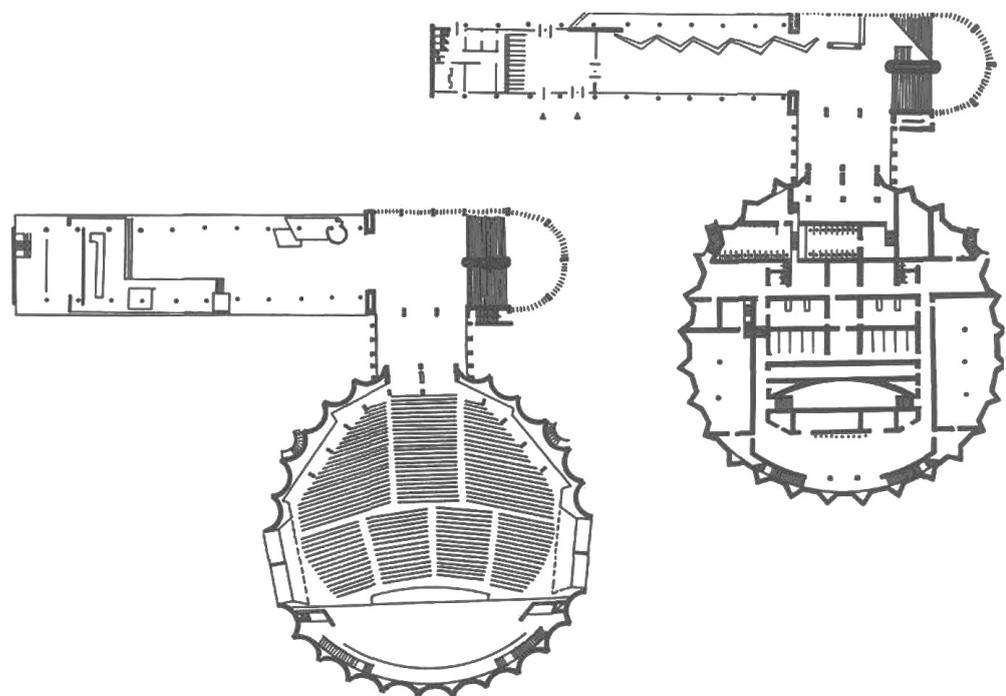
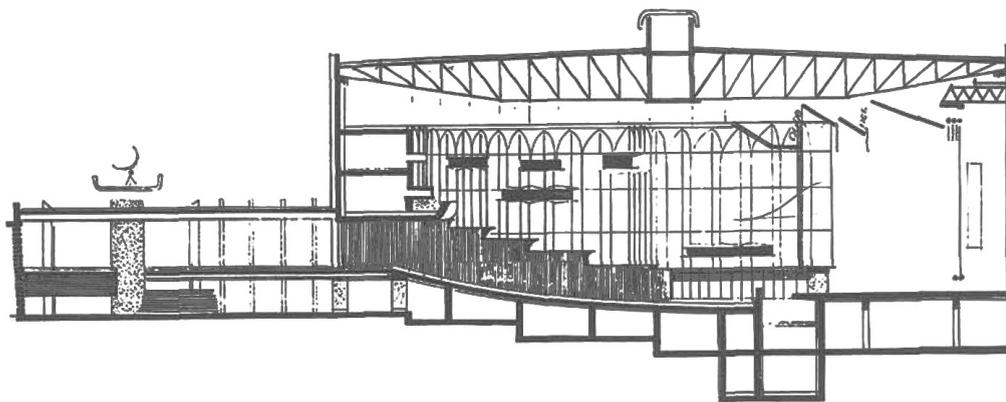
En ese periodo se construyen el Mausoleo de V.I. Lenin en Moscú, el Monumento a las Víctimas de la Revolución en el Campo de Marte de Leningrado, los primeros Palacios de Cultura para obreros. Por esos años surgieron nuevas casas de vivienda y barrios para los trabajadores en que los arquitectos sentaron nuevos principios del modo de vida socialista. Y, por supuesto, en esas búsquedas no podían faltar los errores, las desviaciones y, a veces, los enredos de proyectos utópicos basados en una noción ingenua del futuro modo de vida en la sociedad socialista.

Los pro y los contra de la arquitectura soviética

Los años de anteguerra fueron en la URSS años de grandiosa construcción: fábricas gigantes, viviendas en masa, modernización de ciudades.

En Moscú dio comienzo la reconstrucción de la calle de Gorki (1937-1940), principal arteria de la capital, donde por vez primera se aplicaron métodos de edificación rápida en cadena; en Leningrado se desplegó la construcción a base de grandes bloques.

A ese periodo corresponde la construcción de toda una serie de grandes edificios públicos, como la Casa del Gobierno en Kíev (1938, arquitecto I. Fomín), la Casa de los Soviets en Leningrado (1940, archit. N. Troitski),



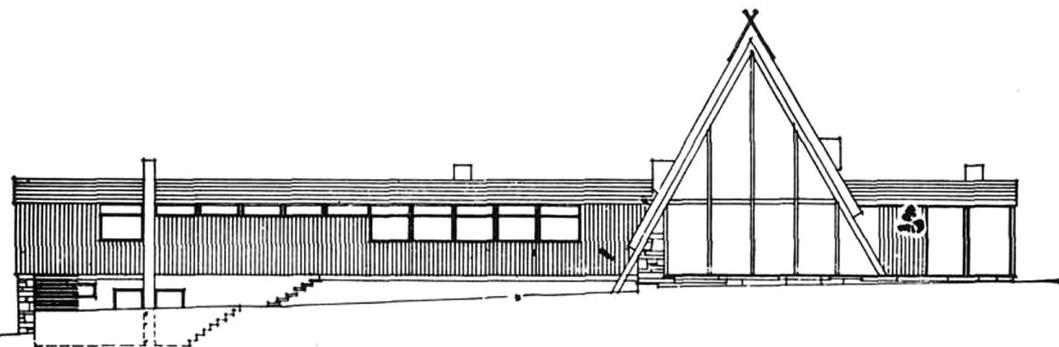


**sala
del
palacio
del
arte
en
tashkent.**

1964

**Arquitectos
Jaldéev,
Berezin,
Sutiaguin
Schuvaev**





**comedor
de
campamento
juvenil**

Arq. V. Herkel

**república
socialista
soviética
de
estonia**



la Casa del Gobierno en Everán (1940, arquít. A. Tamanián), la Academia Militar "M. V. Frunze" en Moscú (1937, arquít. L. Rúdnev y V. Munts) y otros muchos.

En 1935 entró en servicio la primera línea del Metropolitano "V.I. Lenin" de Moscú. La estación "Kropótkinskaia", construida por proyecto de A. Dushkin y Ya. Líjtenberg, sigue siendo hasta hoy modelo de actitud realista ante la arquitectura. La ausencia de elementos artificiosos infunde a toda la estación un aspecto expresivo y moderno.

De no menos interés es la estación "Mayakóvskaia" (arquí. A. Dushkin, 1398), expresión en forma arquitectónica de la fuerza y ligereza de las construcciones metálicas.

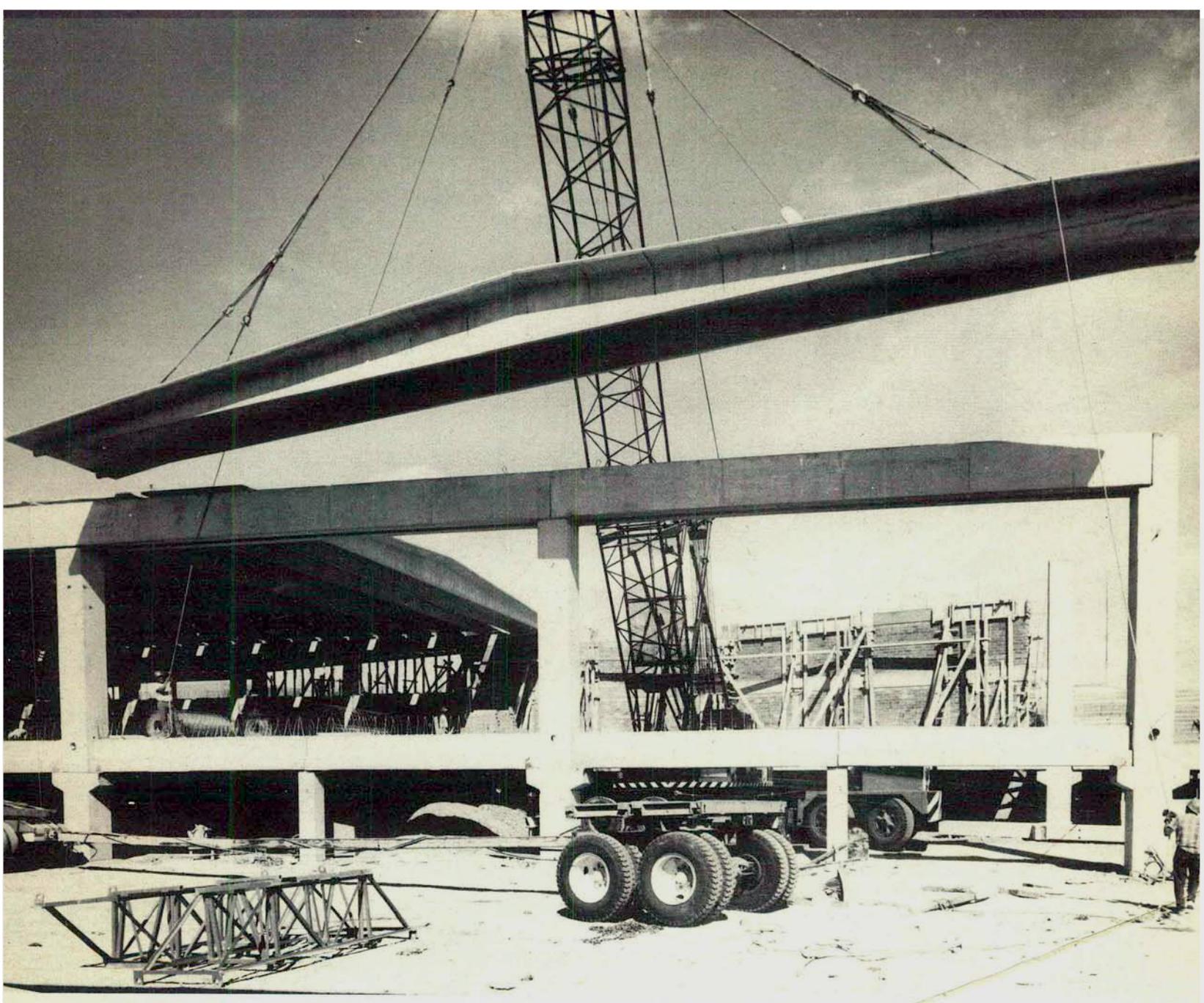
En el Metro creóse magníficas condiciones para los pasajeros, pero aparte de ello cada estación puede calificarse de obra de arte, bien que en algunos casos el decorado resulta un tanto pesado.

Se construyeron en el país carreteras, tendieron puentes y se abrieron canales, se desplegó la edificación de pueblos y aldeas. Pero la segunda guerra mundial vino a interrumpir este trabajo creador. . .

La guerra fue una tremenda calamidad para la Unión Soviética. La victoria de Rusia sobre los fascistas costó millones de vidas. Enormes fueron las destrucciones hechas por los hitlerianos en tierra soviética: 1.710 ciudades y pueblos arrasados por completo, decenas de miles de poblados y aldeas incendiados, de puentes volados, de vías de comunicación destrozadas y minas cegadas. También dañaron monumentos arquitectónicos únicos, como la Iglesia de Santa Sofía en Nóvgorod, destruyeron la Iglesia de Jesús Nazareno con sus notables frescos del siglo XI en el centro de Rusia, volaron el hermoso conjunto arquitectónico del siglo XVIII "Nuevo Jerusalén", cerca de Moscú, saquearon e incendiaron los palacios de Pushkin, Pávlovsk y Gátchina, en la región de Leningrado.

La victoria alcanzada por el País de los Soviets sobre la Alemania fascista despierta el deseo de plasmarla y eternizarla por medio de las artes, de la arquitectura.

En 1947 da comienzo en Moscú la construcción de altos edificios, que infunden nuevo aspecto a la capital. El más interesante por su composición es el edificio de 34 pisos de la Universidad "Lomonósov", en las Colinas de Lenin, obra de los arquitectos L. Rúdnev, S. Chernishov, P. Abrósimov y A. Jriákov. El edificio domina sobre gran parte de Moscú. Incluye todo un conjunto de locales: aulas y gabinetes científicos, salón de actos, teatro, museo, residencia para estudiantes, cuartos para profesores y maestros, etc. La majestuosa silueta de la Universidad sirve de punto de orientación del nuevo distrito Su- roeste de la capital.



**CENTRO COMERCIAL BLANCO
IRAPUATO, GTO.**

PROYECTO: ARQ. ADOLFO DEL CUETO

CONSTRUYO: "TEKTON CONSTRUCCIONES", S. A.

ESTRUCTURA PREFABRICADA Y PRESFORZADA POR:



TEL: 563 20-00

PRESFORZADOS MEXICANOS, S. A. Calle de las Minas 143 México 18 D. F.

Hoy ya es imposible imaginarse Moscú sin estos grandes y altos edificios.

El monumentalismo fue característico de la arquitectura soviética en los primeros años de postguerra. Claro que, justificado en la construcción de monumentos, museos y obras de carácter conmemorativo, en la construcción de edificios corrientes llevaba a un injustificado "decorativismo", a "superfluidades" arquitectónicas como las poderosas columnas corintias y los enfáticos propileos con imponentes leones.

En general, el legado arquitectónico de la postguerra es un fenómeno complejo que no puede apreciarse solamente exponiendo los pro y los contra. Ciertamente que la pomposidad fue un contra, cosa justamente sometida a áspera crítica, pero no se puede negar que por aquellos años hubo en la URSS excelentes arquitectos y se realizaron obras que forman parte del tesoro nacional. Todo esto debe ser tenido en cuenta al apreciar la trayectoria seguida por la arquitectura soviética.

El "Gran Premio" a los arquitectos soviéticos

En la postguerra empezamos a hablar del estilo arquitectónico internacional, concepto ya hoy en uso. Muchos teóricos del extranjero afirman que la arquitectura — así es nuestro siglo XXI — va perdiendo sus rasgos nacionales y se torna cosmopolita

Eso es cierto únicamente aplicado a su aspecto técnico, pero en modo alguno a la estética arquitectónica. Aquí ya no sólo destacan las peculiaridades sociales, sino los rasgos y tradiciones nacionales.

La arquitectura soviética domina hoy la técnica moderna. Tanto lo que ya se construye como lo que se proyecta prueba que en la arquitectura soviética dio inicio un activo proceso de renovación, de búsquedas de su propio camino, camino que parte de las tradiciones nacionales, de la experiencia de las arquitecturas nacionales rusa y otras.

Resulta curioso el hecho de que la atracción por los rasgos nacionales ya empieza a manifestarse, bien que por el momento en la pequeña arquitectura. Por ejemplo, en las cercanías de la ciudad balneario de Sochi, en la costa del Mar Negro, tenemos el restaurante "Aúl del Cáucaso", construido al estilo de la vivienda de los montañeses, y esto gusta, aunque sea puro estilismo. En los alrededores de Moscú se montan restaurantes y cafés al antiguo estilo ruso, con rótulos típicos: "Taberna Rusa", "Hostería", "Isbá". Los arquitectos soviéticos tienen una fuente inagotable de inspiración en la gran herencia del pasado. Claro que no se trata de la ligazón mecánica con el pasado, del trasplante mecánico de elementos de la ornamenta nacional a las fachadas de las



teatro

nacional

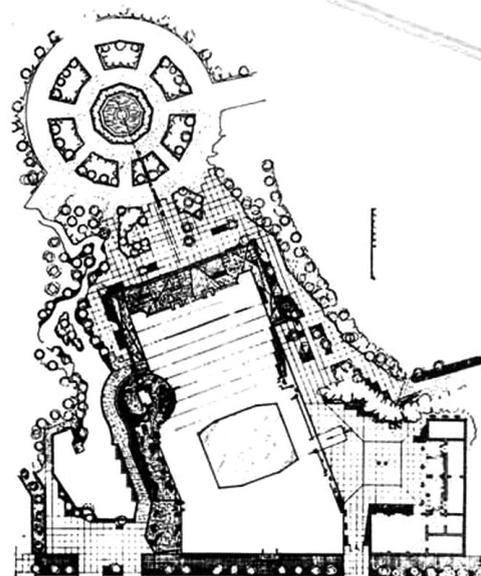
académico

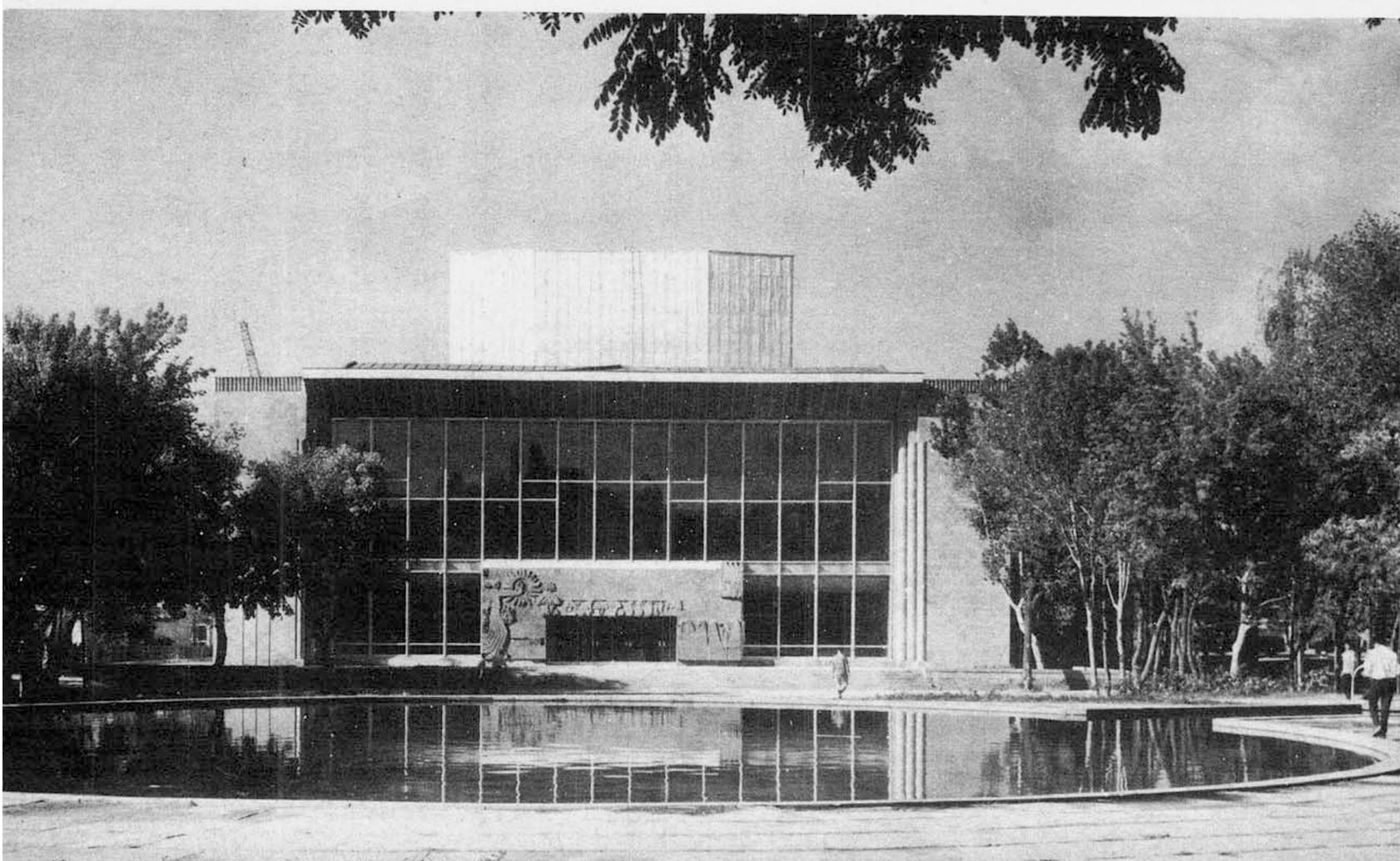
dramático

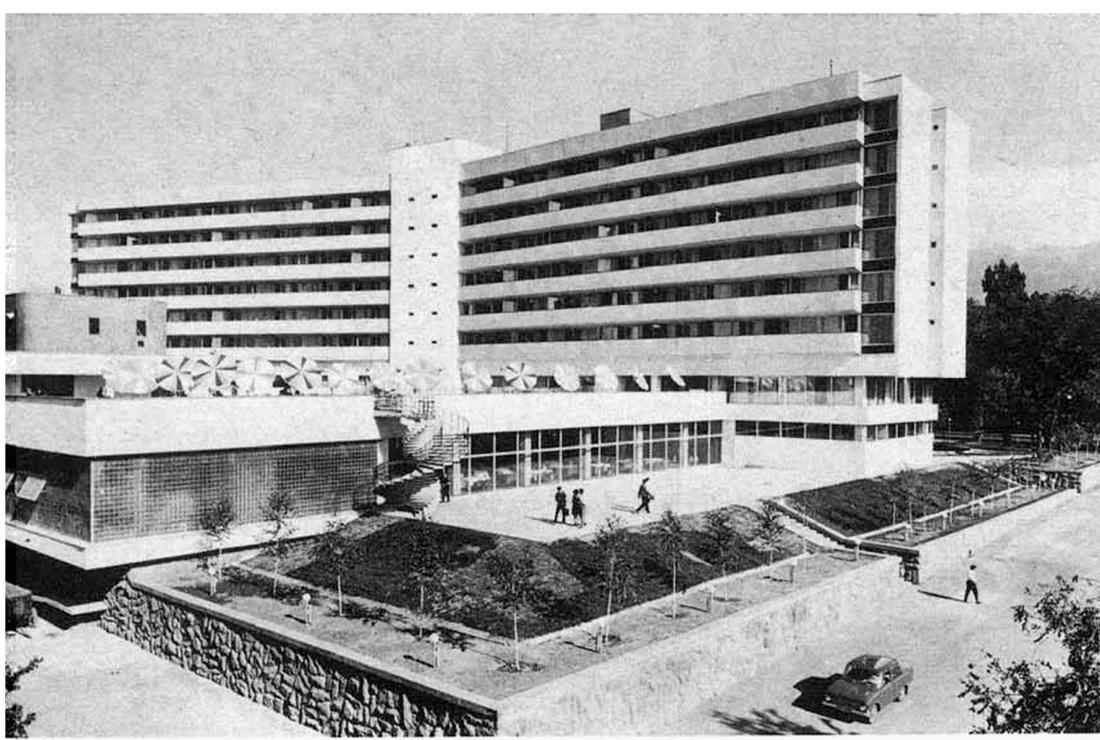
sundukián.

Ereván

Arquitectos
P. Alaverdian.
S. Boukhadjian.
G. Mnatzakanian







hotel

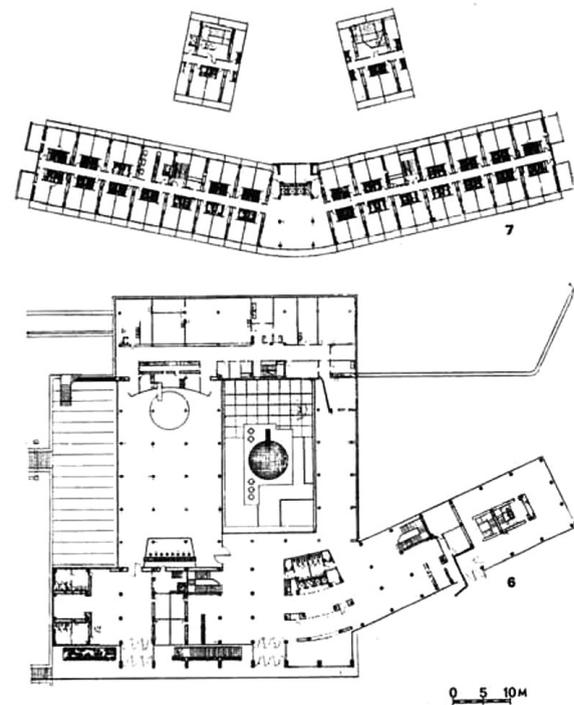
alma-atá.

kasakstan

1967

Arquitectos

**V. Chirkin
A. Kossov**



casas modernas. Se trata de una ligazón profunda, interna, que desarrolla cualidades propias desde antiguo de la arquitectura rusa: el tectonismo, el plasticismo, la riqueza de colores, el calor humano.

Hoy, en la práctica, la arquitectura en la URSS está basada en el análisis científico de los factores sociales, económicos y técnicos. Las tendencias características de la presente generación de arquitectos soviéticos resaltan vivamente en los planos generales de las ciudades soviéticas. En los últimos tres años se trazaron los planes generales de 600 poblaciones, que permiten llevar a cabo la construcción en los próximos 10 ó 15 años con un pronóstico científicamente fundamentado hasta el año 2000.

Un hecho importante en la urbanística de los últimos años fue la aprobación en 1966 del programa a realizar conforme al nuevo Plan General de Moscú, más exactamente, de sus fundamentos tecno-económicos. En él se fijan las nuevas proporciones y las orientaciones fundamentales del desarrollo de la capital de la URSS.

Se prevé intensificar la edificación de viviendas, eso que ya hoy se construye al año más de 4,5 millones de metros cuadrados de superficie habitable; se ampliará la construcción de establecimientos de servicio público, recintos deportivos, etc.

Es interesante el hecho de que en el plazo que abarca el plan la población de Moscú crecerá muy poco, de 6 a 6,6 ó 6,8 millones de habitantes. Tampoco cambiarán los límites actuales del término de la ciudad.

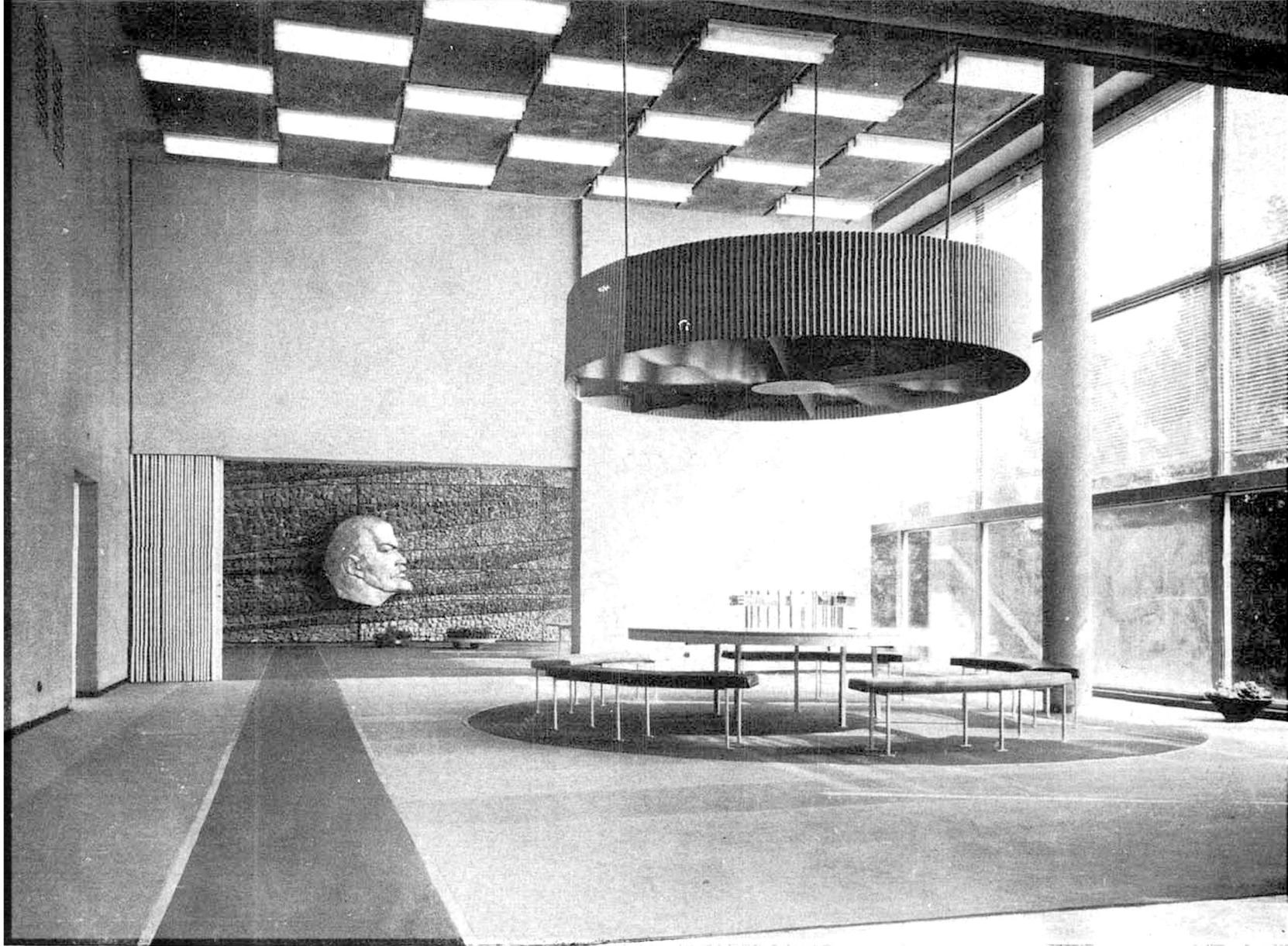
La estructura de planificación de la capital y su parte céntrica resuelve en perspectiva la organización espacial de las obras a realizar y composición de los conjuntos fundamentales conservando la continuidad en el desarrollo de Moscú, lo específico y original de la fisonomía arquitectónica, formada en el transcurso de la historia, de la capital.

Otro hecho importante fue la terminación en 1967 de la gran labor de composición del nuevo proyecto del Plan General de Leningrado, la segunda ciudad del país.

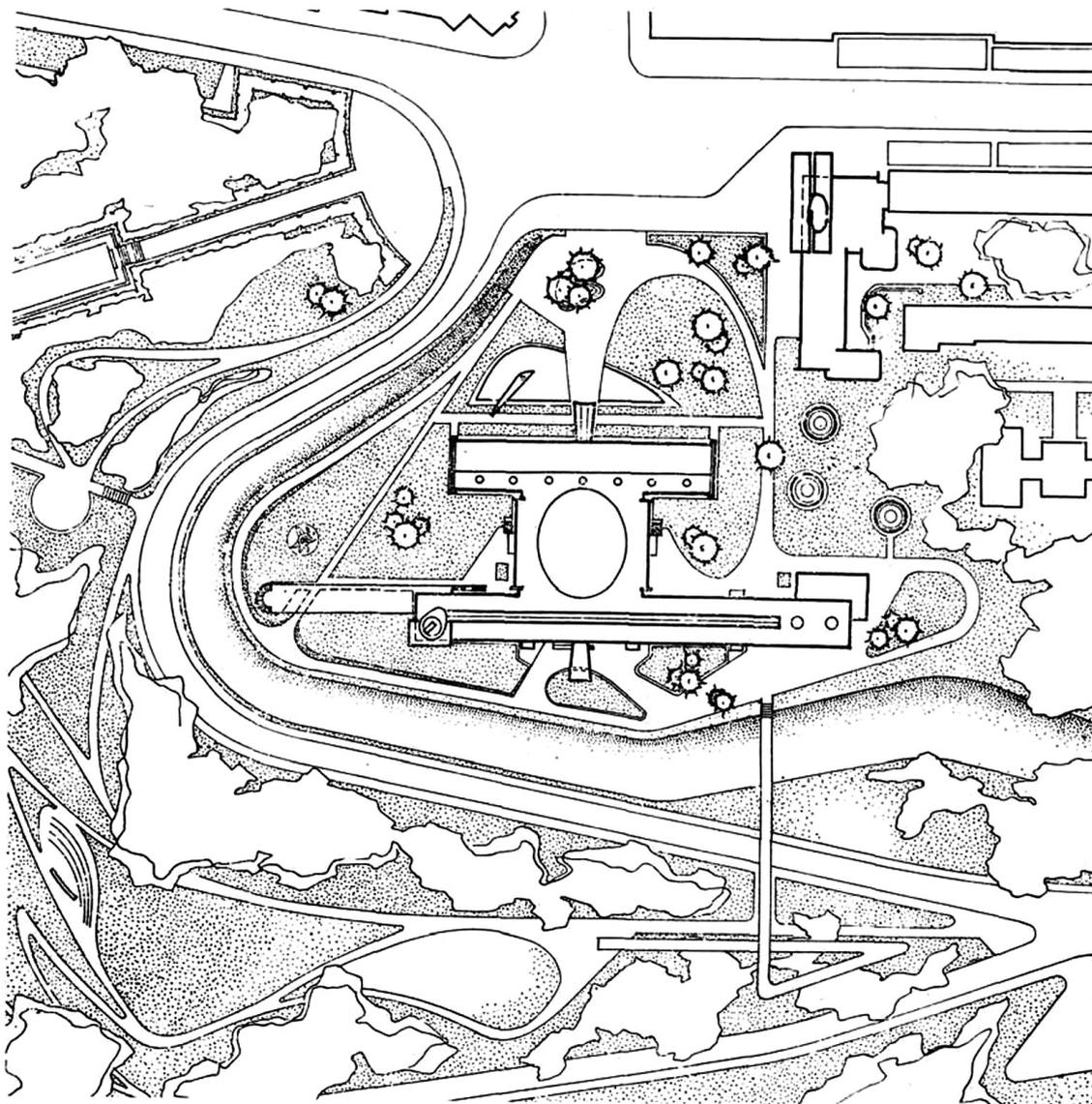
Lo fundamental del mismo es la línea tendiente a limitar el crecimiento de la urbe, a hacer estable su número de población y a fomentar la economía concentrada en la ciudad sin atraer especialistas de otras regiones del país,

Según los cálculos, la población de Leningrado será de unos 3,5 millones de almas, lo que supone un aumento de menos del 10%.

En los últimos años surgieron muchas poblaciones nuevas en diversos puntos del país, especialmente en Siberia y en el Extremo Oriente.



**palacio
de
pioneros
y
escolares.
kiev**



A la orilla izquierda del Volga ha empezado a construirse la gran ciudad de Togliatt, donde la casa italiana "Fiat" construye una gran fábrica de automóviles. La ciudad se ha planificado como conjunto arquitectónico en que todo estará relacionado: los imponentes talleres de la fábrica, los barrios residenciales, la zona forestal en torno de la población.

En Asia Central, en el desierto, surgió la ciudad de Navoí. Aquí los arquitectos han tendido sobre todo a hacer una planificación racional cómoda para el arbolado y el riego y para la protección del sol. Ahora en Navoí ya hay edificadas casas de vivienda con galerías de 9 pisos que determinan las proporciones de la construcción, verdean los jardines y parques que han mejorado el clima de toda la población, reluce al sol el agua de los estanques y las fuentes, rumorean las aguas frescas que corren por las acquias.

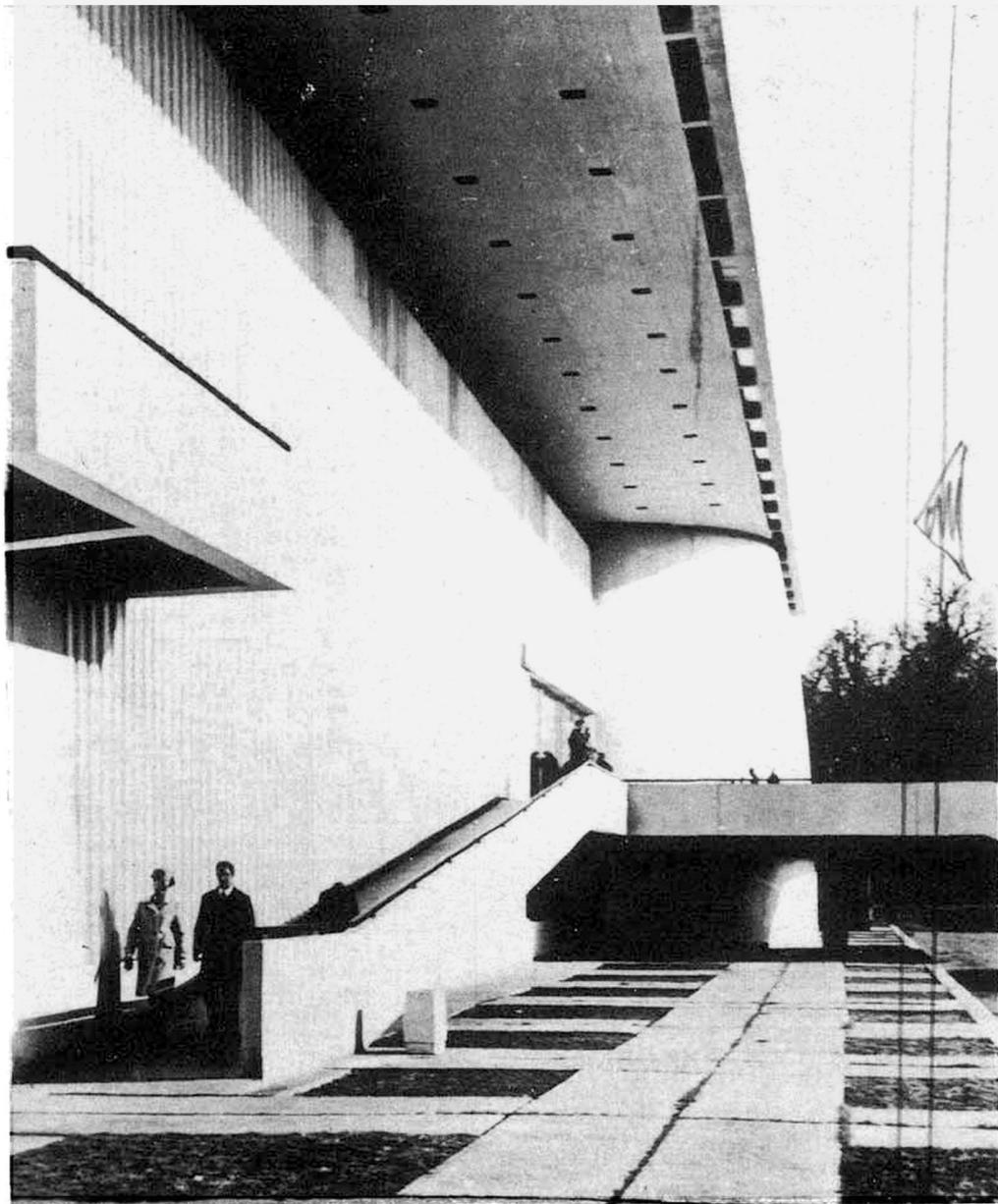
En el Norte se construyen las ciudades de Aijal y Mirni, se despliegan las obras de la ciudad experimental de Sniezhnogorsk.

Si tenemos en cuenta que en el Norte la noche dura medio año y la temperatura en invierno llega a los 60° bajo cero, puede imaginarse las dificultades con que tropieza el especialista que llega a trabajar procedente de otra región del país. Por ello, actualmente, no lejos de Norilsk, se construye Sniezhnogorsk que será una población cubierta con clima artificial. Los apartamentos darán a jardines con árboles siempre verdes, entre los que se acondicionarán canchas para la práctica del deporte y los juegos. En el primer piso se encontrarán todos los establecimientos de servicios necesarios. Aquí se probarán muchas de las nuevas ideas formuladas para la construcción de ciudades norteadas antes de empezar su "producción en cadena".

Son considerables los cambios introducidos en la arquitectura de los propios edificios levantados en la Unión Soviética durante los últimos años: audacia, amplitud y laconismo de la idea y la ejecución, soluciones tecno-constructivas racionales, discernición de los medios de expresión arquitectónica.

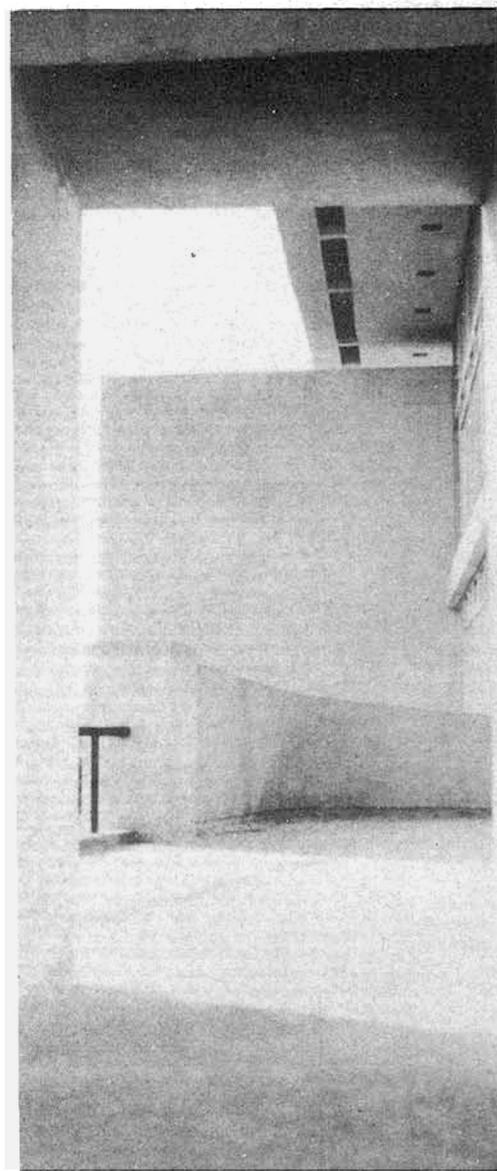
Nuevos rasgos se advierten en una obra como la del Palacio de los Congresos del Kremlin, máxima expresión del espíritu y el estilo de la época soviética. Es un edificio que ha encajado admirablemente en el conjunto del Kremlin. Los arquitectos autores del proyecto M. Posojin, A. Midoyánts, E. Stamo y P. Shtéller recibieron el Premio Lenin en 1962.

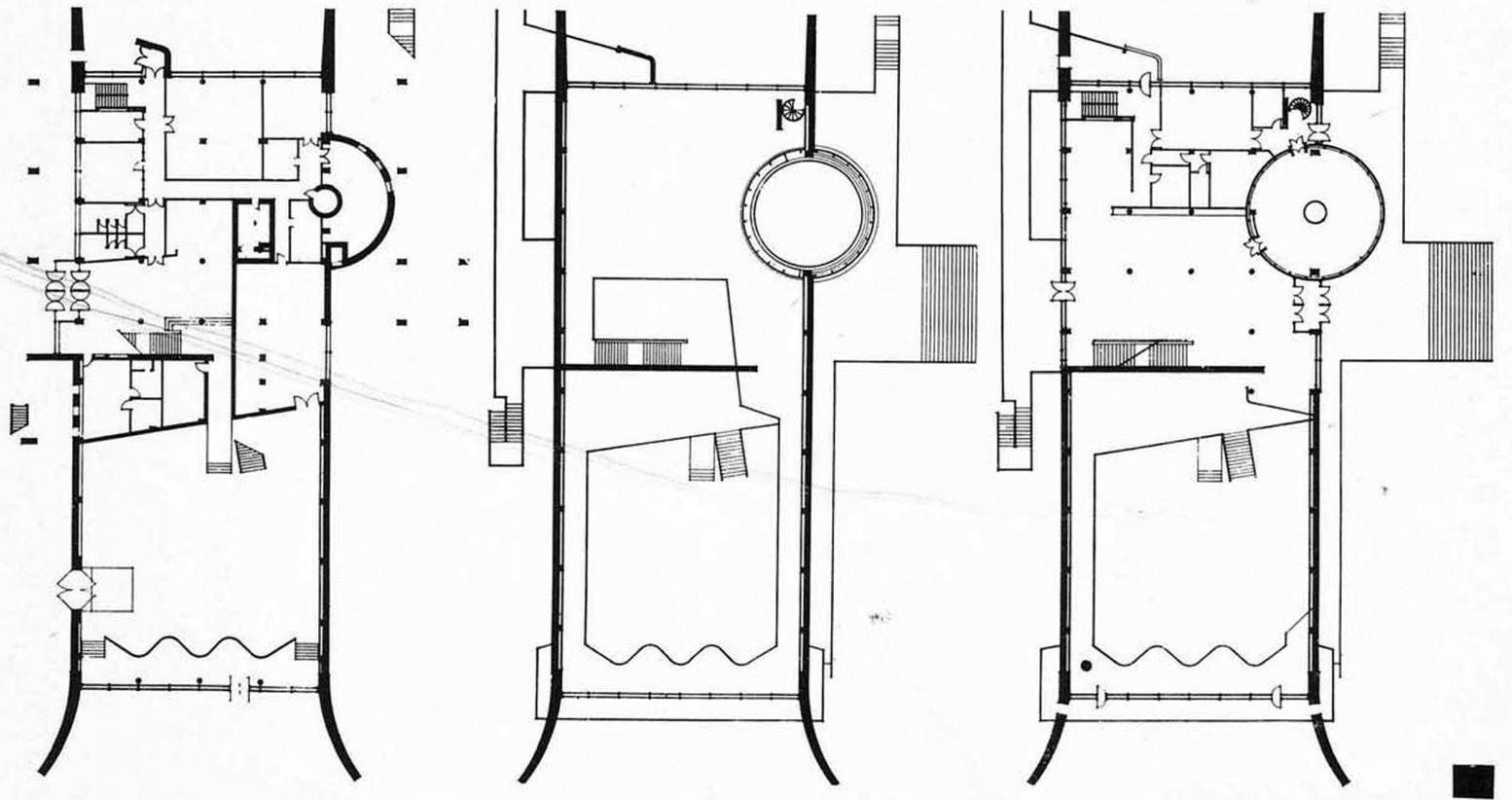
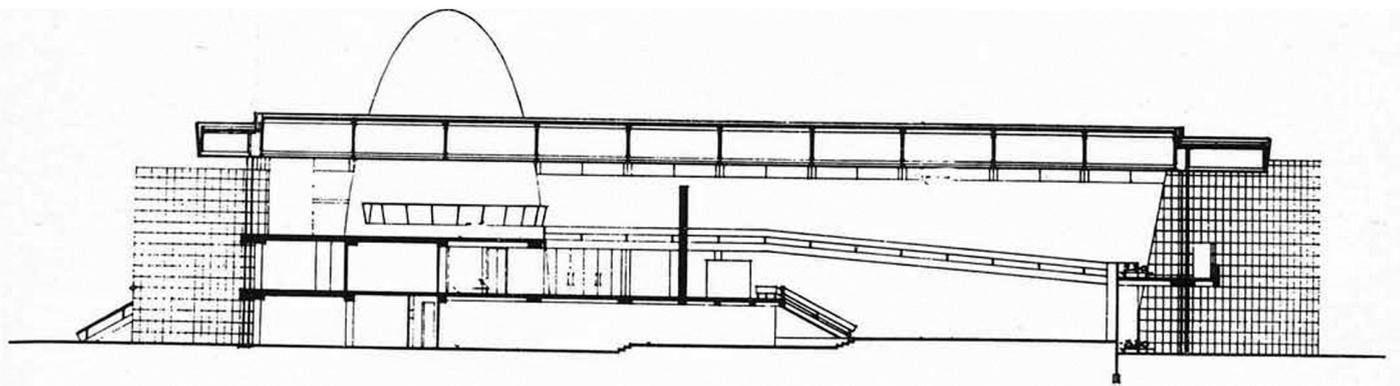
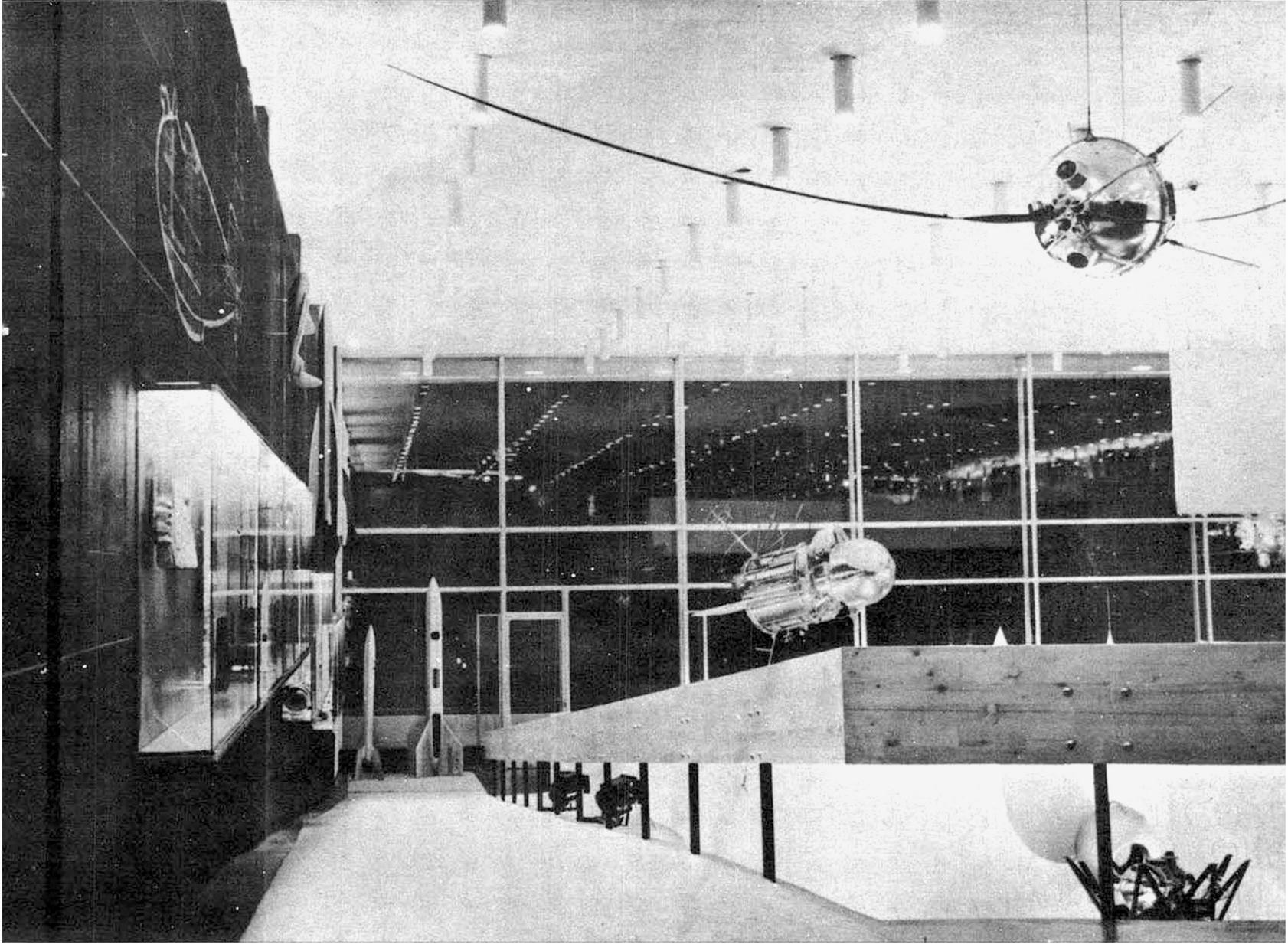
Ha sido un gran acierto la construcción del balneario para pioneros de "Artek", en la costa sur de Crimea. Los autores del proyecto, bajo la dirección del arquitecto A. Poliansik, levantaron a base de piezas ligeras de hormigón las naves y dependencias del campamento perfectamente intercaladas en



museo
de
la
navegación
espacial
de
tsiolkovski
kalouga

Arquitectos
B. Barkhin.
E. Kirev,
N. Orlova
V. Strogui
K. Fomine







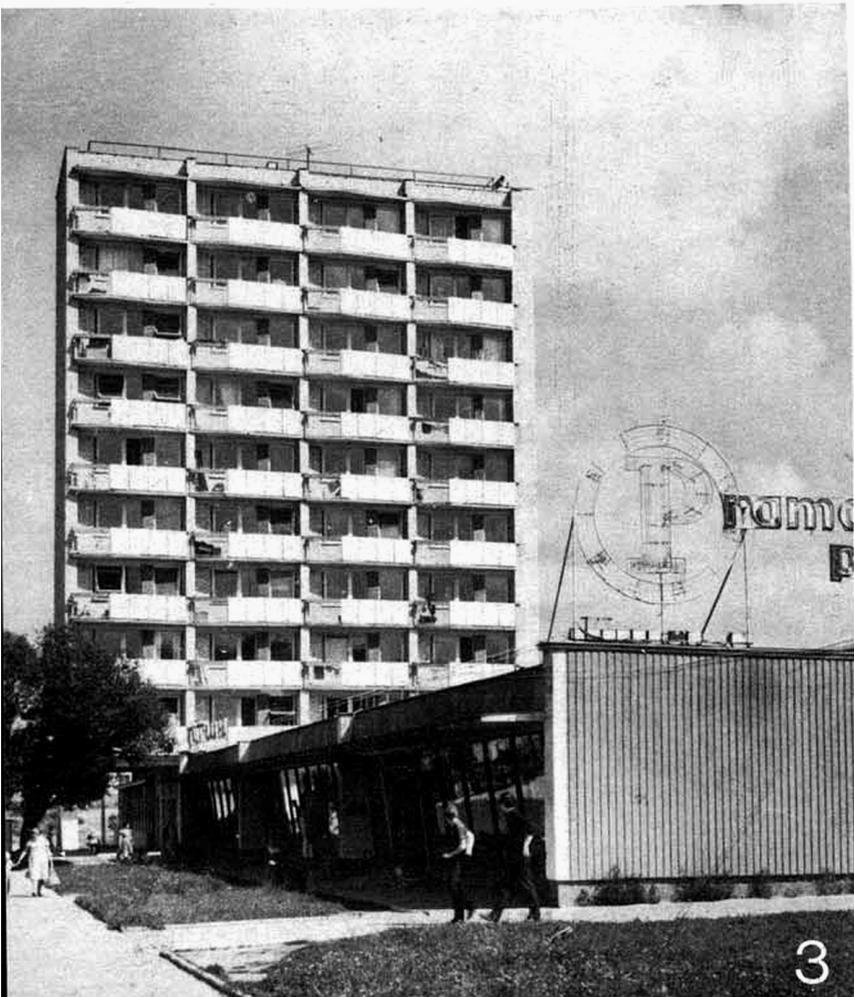
vivienda

1 Casas de vivienda de 19 pisos en la avenida de Lenin. El proyecto pertenece a la tercera oficina de "Mosproyet-I"

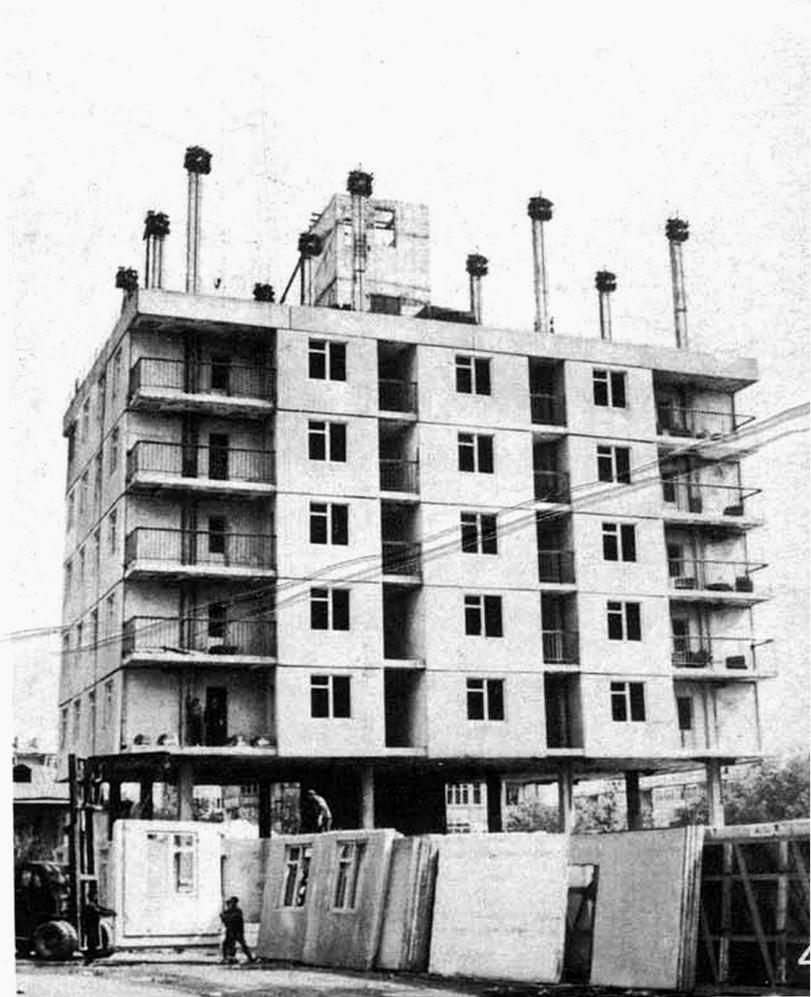
2 RSS de Georgia. Hoteles en el cabo de Pitsunda.

3 RSS de Lituania. Vilnius Casa de vivienda.

4 Casa que se construye por el tejado. Este método consiste, en que primero se monta el piso superior y cuando está terminado elevadores hidráulicos lo levantan hasta la altura del segundo piso, mientras tanto los constructores montan abajo un nuevo piso. Al fin del montaje el piso superior queda en su sitio. La planta baja es la última en construirse. Este método presenta ciertas ventajas, desaparece la necesidad de emplear gruas-torre y de tender vías de acceso, se reducen considerablemente los plazos de montaje, disminuye en un 15% el costo de construcción.



3



4

**El progreso se viste de concreto . . .
empleando en sus obras**



**Paneles pre-fabricados de
concreto blanco hechos por
PRETECSA**

**CEMENTO
TOLTECA**

**EL CEMENTO DE CALIDAD DE MEXICO
DESDE HACE SESENTA Y UN AÑOS**

el soberbio paisaje de la franja costera de Crimea.

En muchos de los edificios levantados en Kíev durante los últimos años observamos el empleo de pinturas decorativas bien combinadas con la arquitectura, lo que les hace más bellos y vistosos. Ejemplo de ello es el Palacio de los Pioneros, obra de los arquitectos. A. Miletski y E. Bilski y de los pintores decoradores A. Ribachuk y V. Melnichenko.

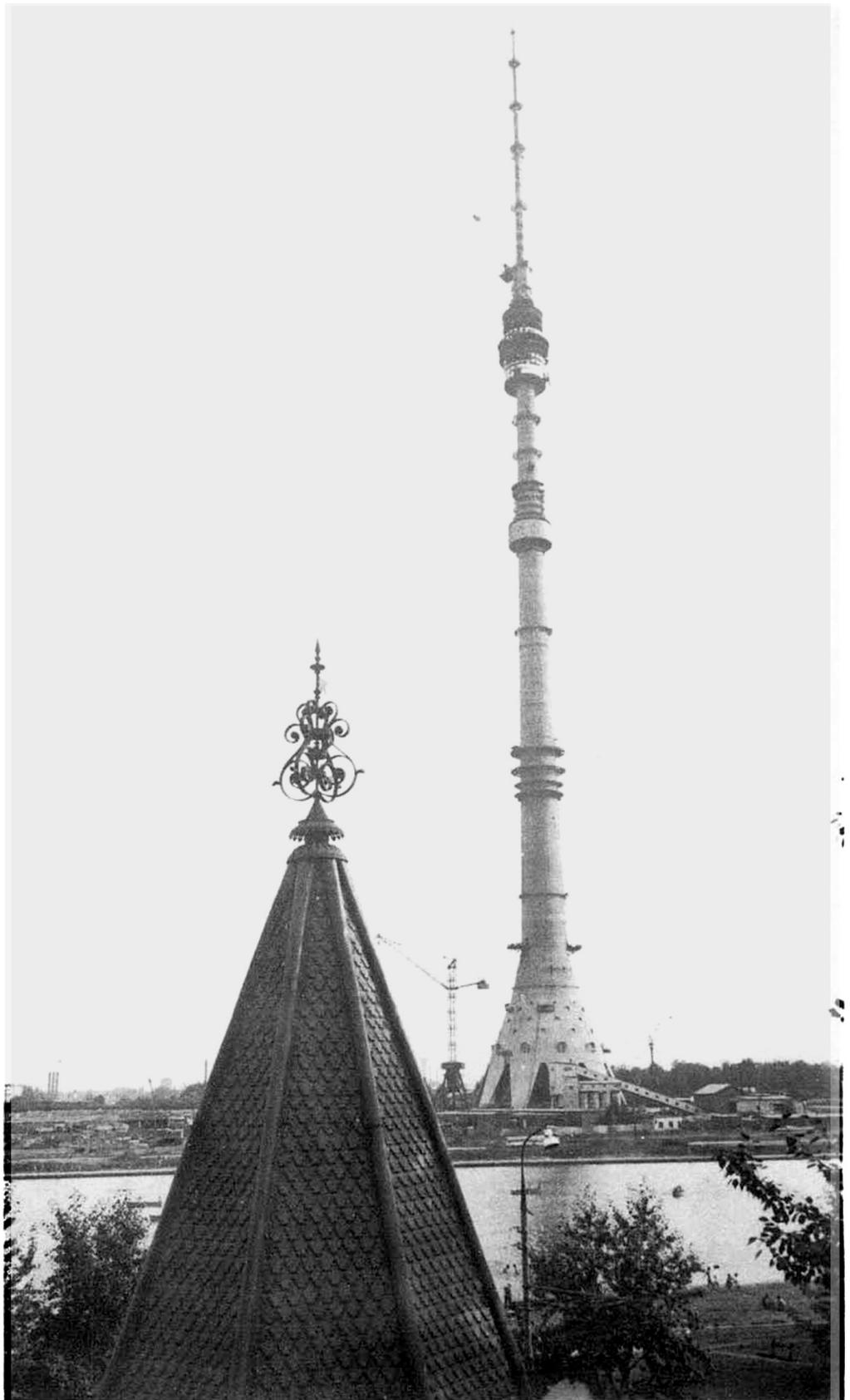
En las nuevas construcciones de Georgia y de Armenia se percibe la ligazón viva de las tradiciones antiguas y modernas. Esto se ve en los arcos del Palacio de Deportes (arquít. Yu. Kasradze y V. Alexi-Mesjishvili), en el airoso edificio del Hotel Iveria de Tbilisi (arquí. Kalandarishvili), en lo decorativo del teatro "G. Sundukián" de Ereván (arquít. R. Alaverdián).

En 1967 terminó de construirse en Moscú la torre de 533 metros de la TV Central, con el restaurante "Séptimo Cielo" (arquít. L. Batálov, D. Burdin, V. Milashevski, ingeniero N. Nikitin). Abrió sus puertas el Hotel Rusia de Moscú, capaz de alojar a 6.000 personas (arquít. D. Chechulin).

Se yerguen airosos los edificios de 26 pisos de la Avenida Kallinin, transformando la fisonomía del centro de la capital.

Es visible el progreso realizado en la solución de los problemas estéticos de la construcción masiva. Los barrios residenciales que se construyen en nuestros días se distinguen por la variedad de tipos de edificios, por la combinación de las casas de más y de menos pisos, planificación de los apartamentos fachadas con balconadas, todo lo cual es prueba del nuevo estado cualitativo de la construcción industrial de casas en la URSS.

Actualmente la arquitectura soviética atraviesa por un periodo de renovación y auge. Es un hecho generalmente reconocido. Y testimonio de ello fue la decisión del Centro de Investigaciones Arquitectónicas de París de adjudicar a los urbanistas moscovitas el Gran Premio de 1966 por "la renovación del expresivismo de las formas arquitectónicas en la Unión Soviética y los esfuerzos de los arquitectos y urbanistas soviéticos en la confección de planes de largo alcance".



torre t. v. 1967

**Arquitectos
Batalov, Burdin y
Milashevski**

**aeropuerto
demodedovo
moscú.**





**cinematografo
aurora.
krasnodar**

1

Moscú Torre de TV 1967. arquitectos Batalov, Búrdin y Milashevski.

2

Moscú. El aeropuerto de Domodedovo.

3

Krasnodar. El cinematógrafo "Aurora".

4

Krasnodar. El cinematógrafo "Aurora" visto por detrás.





Palacio de los Congresos del Kremlin en Moscú.

Moscú. La universidad Lomonosov.



Lámina de Acero

PARA USOS ELECTRICOS



**Calidad
adecuada
para
lo que Ud.
produce...
o planea
fabricar.**

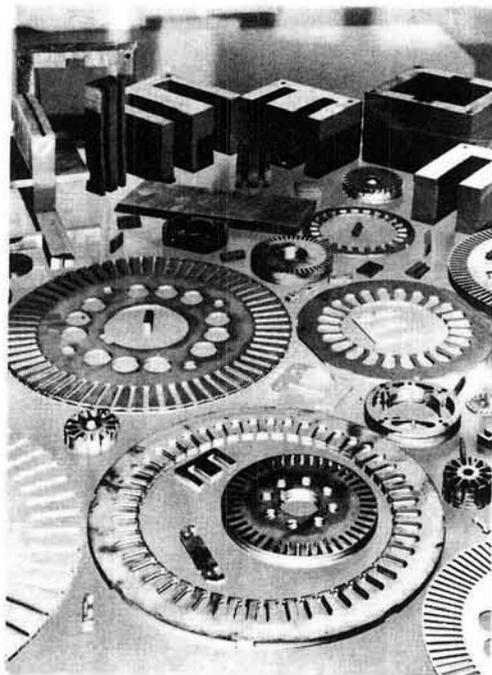


Lámina de Acero al Silicio es una de las aportaciones más importantes que hace AHMSA al desarrollo de la industria eléctrica mexicana.

Utilizando nuestra lámina, las industrias de la especialidad fabrican laminaciones para los rotores y estatores de motores de todos tamaños, laminaciones para reactores de lámparas fluorescentes así como para transformadores de uso industrial y los que se emplean en radio y televisión

ALTOS HORNOS DE MEXICO, S. A.

Monclova, Coah.

México, D. F.

Otis



ELEVADORES DE PASAJEROS

ELEVADORES TIPO HOSPITAL

ELEVADORES DE CARGA

ESCALERAS ELECTRICAS

MONTABULTOS

ACERAS MOVILES TRAV-O-LATOR

MODERNIZACIONES

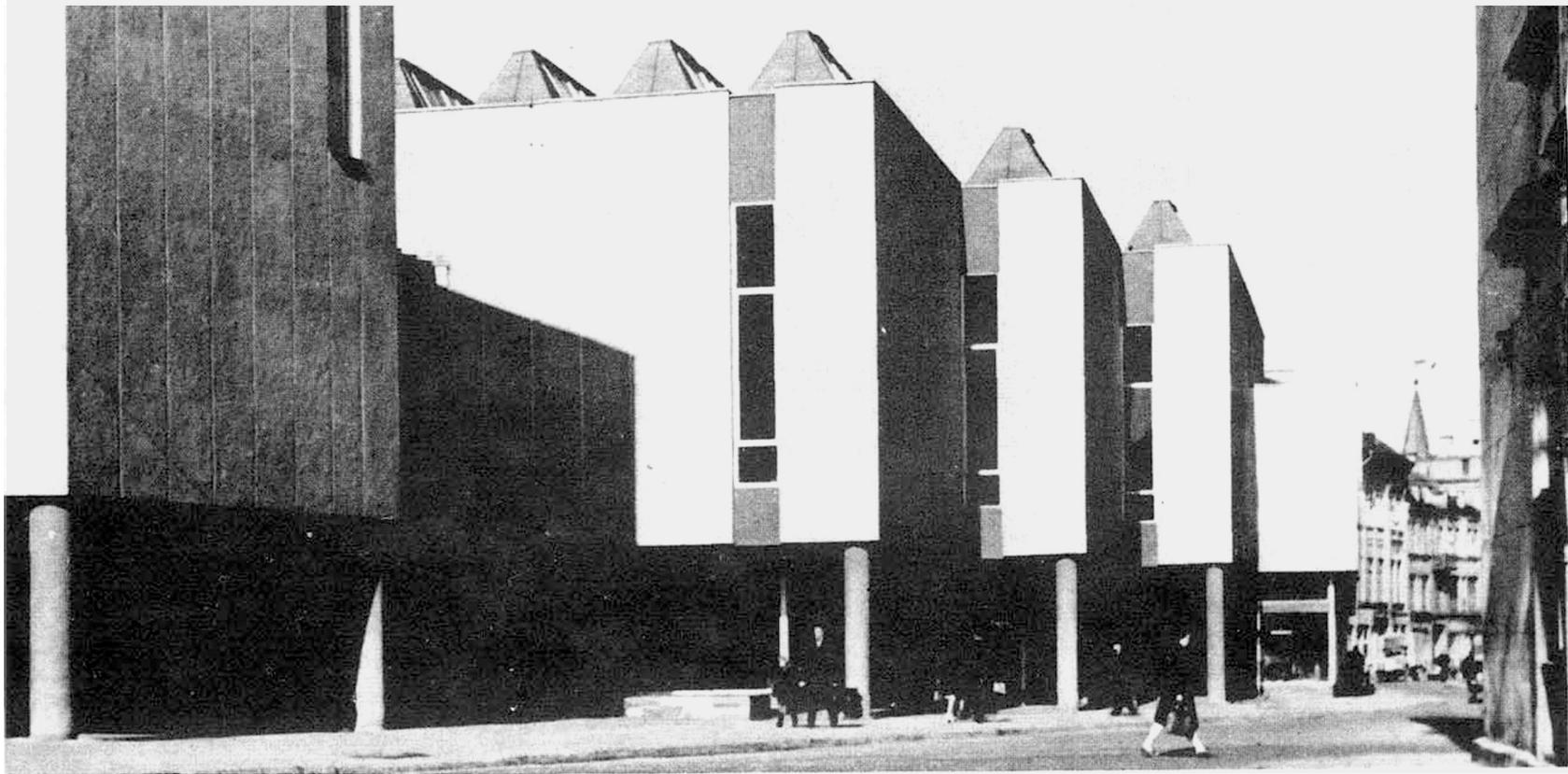
MANTENIMIENTO



Oficinas y Fábrica

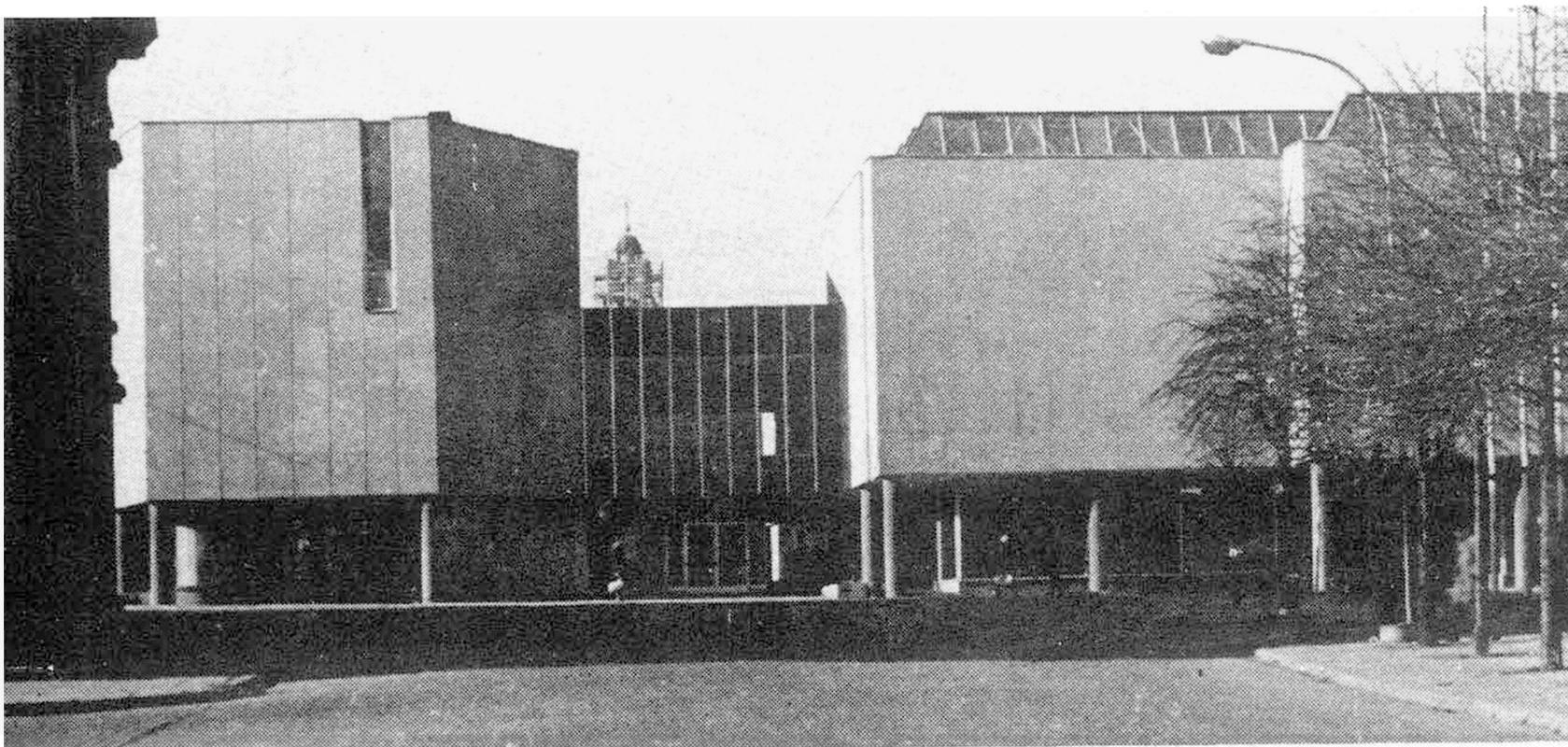
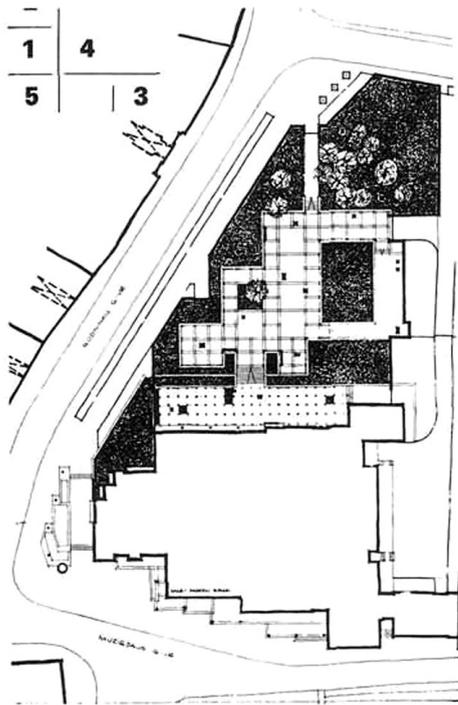
Abedules No. 75 Teléfono 47-03-70

**Col. Sta. Ma. Insurgentes
México (4), D. F.**



**palacio
de
exposiciones.
vilnius
lituania**

**Arquitecto
V. Tshekanuskas**



8º congreso mexicano de la industria de la construcción

28
31 enero 1971

guadalajara jal.

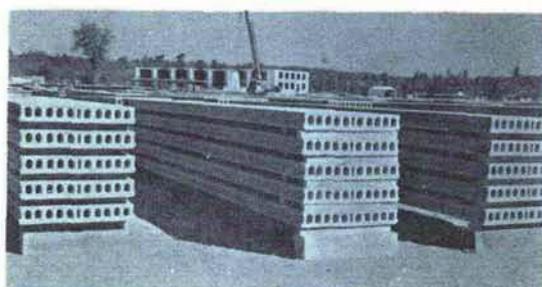
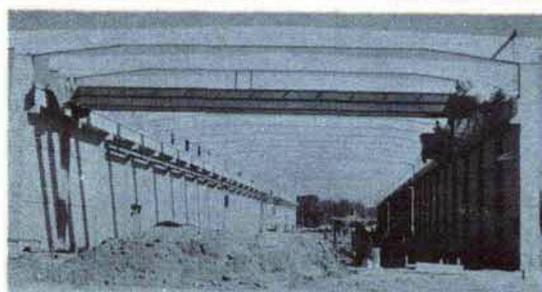
CAMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION
colima 254 mexico 7, d.f.



ES MAS PRACTICO Y ECONOMICO ENSAMBLAR QUE CONSTRUIR TRADICIONALMENTE

El ensamble de columnas, trabes, losas de cubierta y muros; le permiten ahorrar hasta el 50% de tiempo, eliminando obra falsa y ganando en esbeltez, resistencia y apariencia. Suprima costos imprevistos y economice dinero. Comience una nueva tradición con SIPSA.

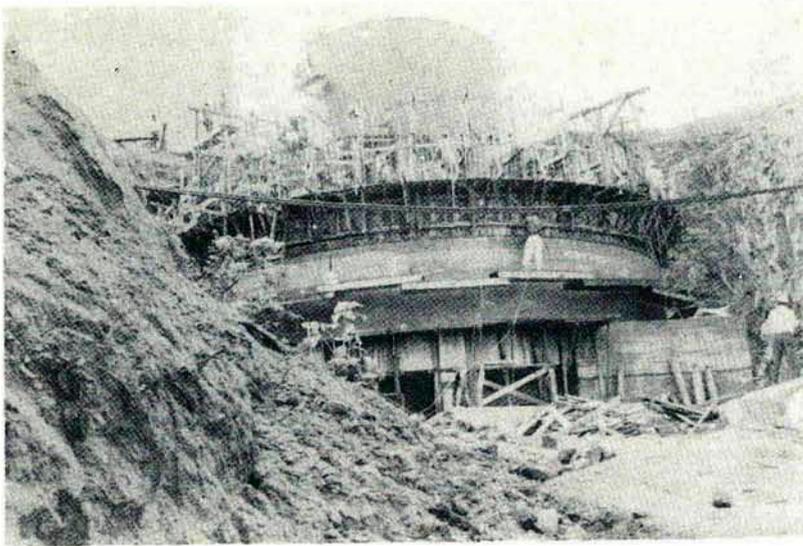
SIPSA es una empresa mexicana que fabrica elementos de concreto presforzado de alta calidad, resistentes, económicos y fáciles de ensamblar, para que Ud. se olvide de todos los problemas tradicionales de la construcción.



PyP/1/70

Sistemas Presforzados, S.A.
Londres No. 240, 3er. piso México 6, D.F.
Tels.: 5-14-51-86, 5-14-51-98 y 5-28-87-33





cimbra deslizante
SERVICIOS ESPECIALIZADOS

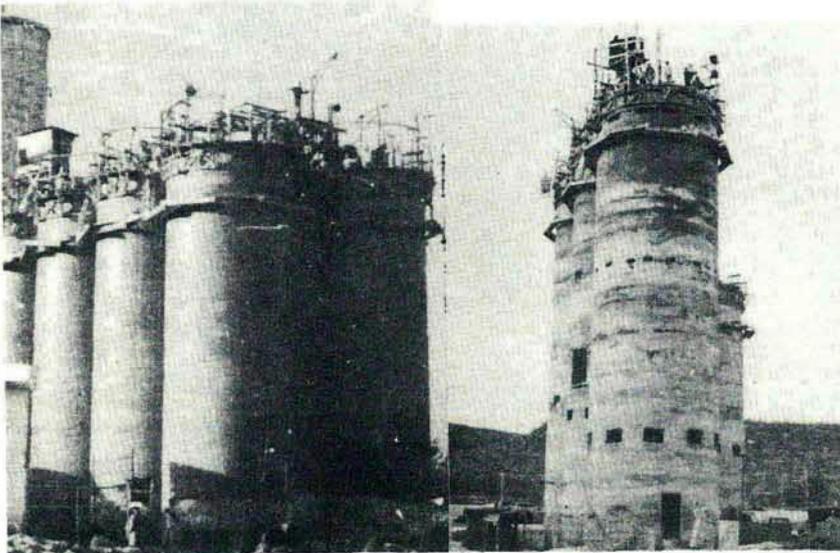
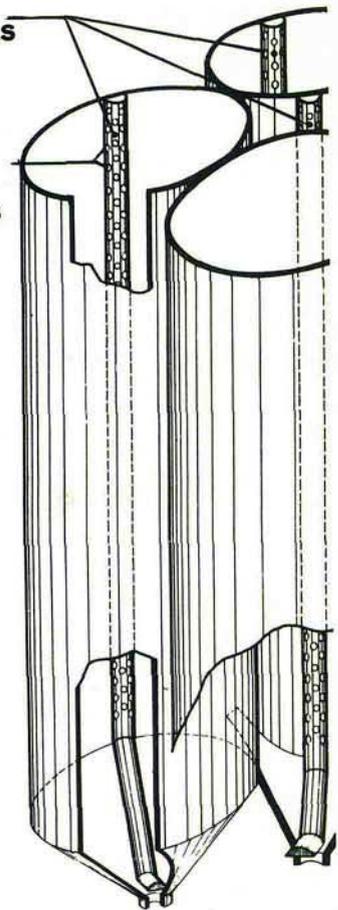


COLUMNA ANTIDINAMICA EN SILOS DE CONCRETO

PERSPECTIVA

COLUMNAS ANTI-DINAMICAS

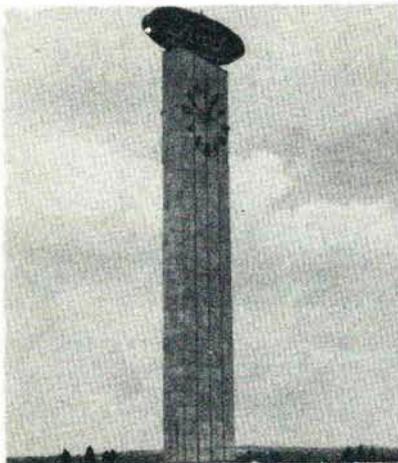
AGUJEROS EN COLUMNAS ANTIDINAMICAS



Reparaciones especiales en Silos dañados utilizando la columna anti-dinámica "Reimbert".-

Diseños económicos utilizando la columna anti-dinámica "Reimbert".-

Protegido en México con la Patente No. 82.512.



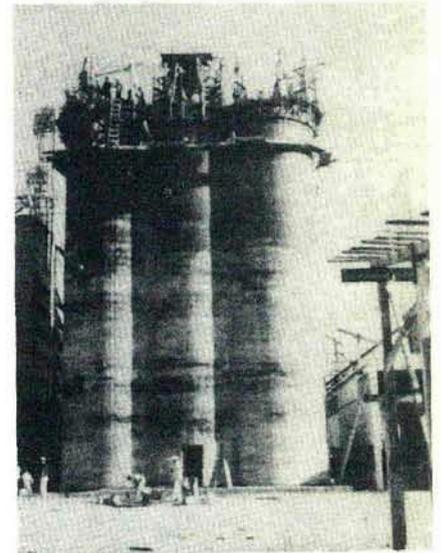
Almacenadora de Corepe Mochis, Sin.

Silos de Química Central de México

Silos del Molino "Fénix"

Simbolo de la Ford

TOLVA DE GRUESOS, PROPIEDAD DE ASARCO MEX. S. A.



LA SUPERVISION GENERAL Y ASESORIA TECNICA DE ESTAS OBRAS ESTUVO A CARGO DE:

"CIMBRA DESLIZANTE"

Alquiler de Equipo y Construcciones con Cimbra Deslizante.

Experiencia por más de 16 años

Oficinas: Colima 220 Desp. 104 Teléfono: 5-14-75-54



VISTA CON BELLEZA SUS EDIFICIOS CON PANELES **DIAPLEX**

La versatilidad de los Paneles Diaplex, le permite diseñar sus fachadas e interiores.

No necesitan mantenimiento especial, son resistentes y de gran duración.

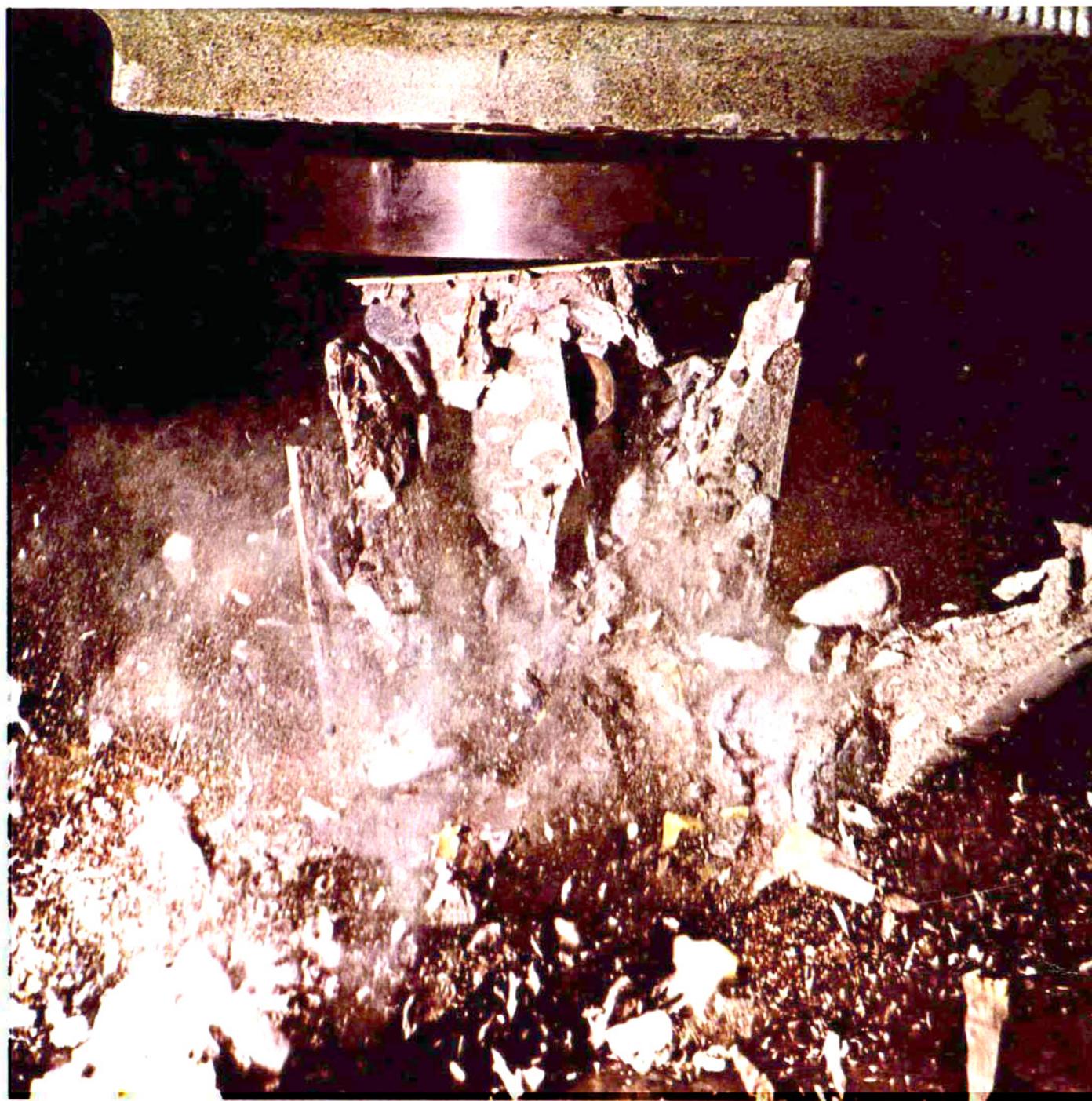
Elegantes por sus variados diseños y sus diferentes colores.

Los Paneles Diaplex son más ligeros, de diversos tamaños y fácil instalación.



Diaplex, S. A., División del Norte 2016, México 13, D. F., 5-39-69-35 con 3 líneas directas

MW ASOCIADOS, S. A./DIAPLEX/0703



5-15-86-50

La vigorosa y dinámica imagen de un espécimen de control de calidad que en explosivo instante se desintegra, simboliza paradójicamente, la perfecta integración de todos los elementos que en los concretos de CARSA se conjugan: Avanzada tecnológica, efectiva coordinación, moderno equipo, diligente servicio y entusiasta deseo de servir.



CONCRETOS ALTA RESISTENCIA S.A.

PROL. SAN ANTONIO N.º 461, MEXICO 18, D.F.